

# beko



Chladnička  
Ledusskapis  
Хладилник  
Külmik

RDM 6106  
RDM 6126



## **Nejprve si přečtěte tento návod!**

Vážený zákazníku,

Doufáme, že výrobek, který byl vyroben v moderních závodech a kontrolován v souladu s nejpřesnějšími postupy kontroly kvality, vám zajistí účinný provoz.

Proto vám doporučujeme pozorně si přečíst celý návod k výrobku, než jej použijete, a uskladnit je v dosahu pro budoucí použití.

### **Tento návod**

- Pomůže vám s použitím spotřebiče rychle a bezpečně.
- Návod si přečtěte dříve, než produkt nainstalujete a zapnete.
- Dodržujte pokyny, zejména ty, které se týkají bezpečnosti.
- Návod uschovejte na snadno přístupném místě, možná jej budete později potřebovat.
- Kromě toho si přečtěte i další dokumenty dodané s výrobkem.

Nezapomeňte, že tento návod může platit i pro jiné modely.

### **Symboly a jejich popis**

Tento návod obsahuje následující symboly:

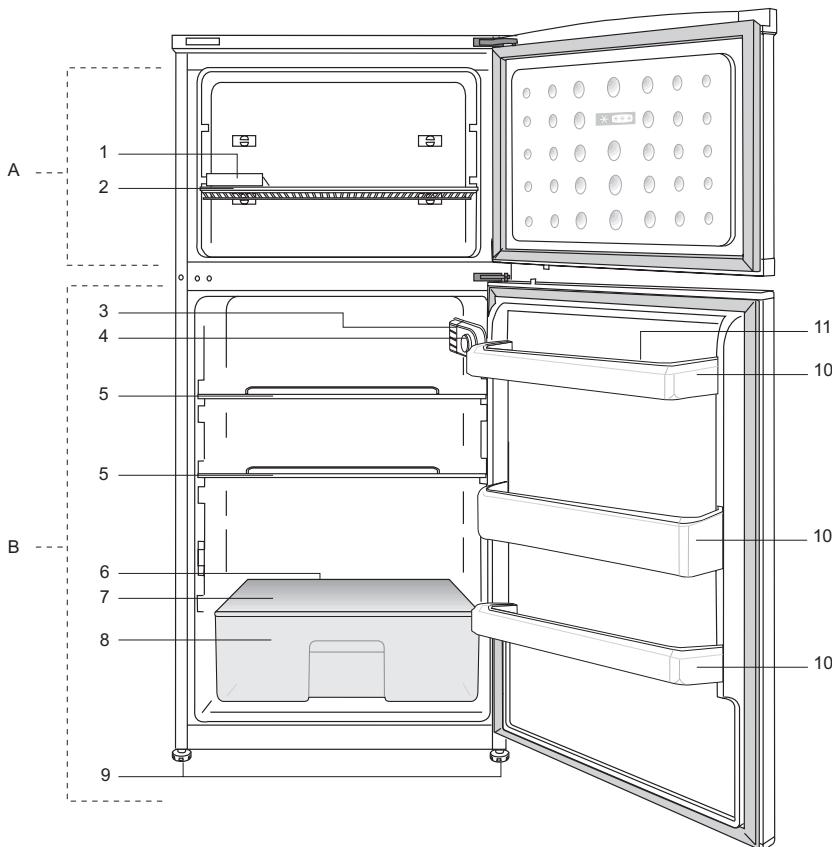
-  Důležité informace nebo užitečné tipy k použití.
-  Varování před nebezpečnými situacemi pro život a majetek.
-  Varování na elektrické napětí.

## OBSAH

---

<b>1 Vaše chladnička</b>	<b>3</b>	<b>5 Používání chladničky</b>	<b>13</b>
<b>2 Důležitá bezpečnostní upozornění</b>	<b>4</b>	Tlačítko nastavení termostatu .....	13
Určené použití .....	4	Chlazení .....	13
U výrobků s dávkovačem vody; .....	6	Mražení .....	13
Bezpečnost dětí .....	6	Odmrazení.....	14
Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadu: .....	6	Vypínání výrobku .....	15
Dodržování směrnice RoHS:.....	6	Výroba ledu .....	15
Informace o balení.....	6		
Upozornění HCA .....	7		
Postup pro úsporu energie .....	7		
		<b>6 Údržba a čištění</b>	<b>16</b>
		Ochrana plastových ploch .....	16
		<b>7 Doporučená řešení problémů</b>	<b>17</b>
<b>3 Instalace</b>	<b>8</b>		
Body ke zvážení při přepravě chladničky .....	8		
Než chladničku zapnete.....	8		
Likvidace obalu.....	9		
Likvidace vaší staré chladničky .....	9		
Umístění a instalace.....	9		
Nastavování nožek .....	10		
Výměna vnitřní žárovky .....	10		
Změna dvířek.....	11		
<b>4 Příprava</b>	<b>12</b>		

# 1 Vaše chladnička



- A- Prostor mrazničky  
B- Prostor chladničky
- 1- Tácek na kostky ledu  
2- Police mrazničky  
3- Vnitřní světlo  
4- Tlačítko termostatu  
5- Police mrazicího prostoru  
6- Kanál pro sběr odmražené vody – Odčerpávací trubice  
7- Kryt prostoru pro čerstvé potraviny  
8- Prostor pro křehký salát  
9- Nastavitelné přední nožky  
10- Poličky ve dveřích  
11- Tácek na vejce

■ Obrázky uvedené v tomto návodu k použití jsou schematické a nemusejí přesně korespondovat s vaším výrobkem. Pokud zobrazené části nejsou obsaženy v produktu, který jste zakoupili, jde o součásti jiných modelů.

## **2 Důležitá bezpečnostní upozornění**

---

Prostudujte si následující informace.

Nedodržení těchto informací může vést ke zraněním nebo škodám na majetku. Jinak neplatí záruka ani jiné závazky.

Doba životnosti zakoupeného zařízení je 10 let. Toto je doba pro uschování náhradních dílů nutných pro předepsaný provoz zařízení.

### **Určené použití**

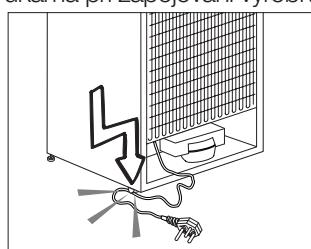
Tento výrobek je určen pro použití

- uvnitř a v uzavřených oblastech, jako jsou domy;
- v uzavřených pracovních prostředích, jako jsou obchody a kanceláře;
- v uzavřených obytných oblastech, jako jsou farmy, hotely, penziony.
- Nepoužívejte přístroj venku.

### **Obecná bezpečnost**

- Když chcete výrobek zlikvidovat/ sešrotovat, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis, kde zjistíte nezbytné informace a autorizované orgány.
- Veškeré otázky a problémy související s chladničkou vám pomůže vyřešit autorizovaný servis. Nezasahujte do chladničky a nikomu toto nedovolte bez upozornění autorizovaného servisu.
- U výrobků s prostorem mrazničky; Nejezte zmrzlina a kostky ledu bezprostředně poté, co je vyjmete z prostoru mrazničky! (Může dojít k omrznutí úst.)
- U výrobků s prostorem mrazničky; Nevkládejte do prostoru mrazničky nápoje v lahvích a plechovkách. Jinak by mohlo dojít k jejich explozi.
- Nedotýkejte se mražených potravin rukou; mohou se vám přilepit k ruce.
- Odpojte chladničku, než ji vyčistíte nebo odmrazíte.
- Výpary a parní čisticí materiály nikdy nepoužívejte při čištění a odmražování chladničky. V těchto případech by se totiž výpary mohly dostat do styku s elektrickými součástmi a způsobit zkrat či zásah elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte součásti na chladničce, jako je ochranná deska, jako dvířka nebo podpěru nebo schůdek.
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladničky.
- Nepoškozujte součásti, kde obíhá chladicí médium, vrtáním nebo řezáním. Chladicí médium by mohlo vytéct v místech porušení plynových kanálů výparníku, prodloužených trubek nebo povrchových vrstev a způsobit podráždění kůže a zranění očí.
- Nezakrývejte a neblokujte větrací otvory na chladničce žádným materiálem.
- Elektrické spotřebiče musejí opravovat jen autorizované osoby. Opravy provedené nekompetentními osobami mohou vést k ohrožení uživatele.
- V případě poruchy nebo při údržbě či opravách odpojte napájení chladničky bud' vypnutím příslušné pojistky nebo odpojením spotřebiče.
- Netahejte za kabel – tahejte za zástrčku.
- Nápoje umísťujte zavřené a ve svíslé poloze.

- Nikdy neskladujte nádoby s hořlavými spreji a výbušnými látkami v chladničce.
- Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjmou těch, které doporučuje výrobce.
- Tento výrobek by neměly používat osoby s tělesními, smyslovými nebo duševními poruchami či nezkušené nebo nepoučené osoby (včetně dětí), pokud jsou bez dohledu osoby, která bude odpovídat za jejich bezpečnost nebo která jim poskytné náležité školení k používání výrobku
- Nepoužívejte poškozenou chladničku. V případě jakýchkoli pochybností kontaktujte servisního zástupce.
- Elektrická bezpečnost chladničky je zaručena pouze tehdy, pokud systém uzemnění ve vašem domě splňuje patřičné normy.
- Vystavení výrobku dešti, sněhu, slunci a větru je nebezpečné z hlediska elektrické bezpečnosti.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, kontaktujte autorizovaný servis.
- Během instalace nikdy nezapojujte chladničku k zásuvce. Jinak může dojít k ohrožení zdraví s následkem smrti.
- Tato chladnička je určena jen k uchovávání potravin. Neměla by být používána k žádnému jinému účelu.
- Štítek s technickými parametry se nachází na levé stěně uvnitř chladničky.
- Nikdy nepřipojujte chladničku k systémům pro úsporu elektřiny; mohly by chladničku poškodit.
- Pokud na chladničce svítí modré světlo, nedívejte se do něj optickými nástroji.
- U manuálně ovládaných chladniček počkejte nejméně 5 minut, než chladničku po výpadku energie znova spustíte.
- Tento návod k použití předejte novému majiteli v případě prodeje výrobku.
- Při přepravě chladničky nepoškozujte napájecí kabel. Ohnutím kabelu může dojít k požáru. Na napájecí kabel nikdy nestavte těžké předměty. Nedotýkejte se zástrčky mokrýma rukama při zapojování výrobku.



- Nezapojujte chladničku, pokud je zásuvka uvolněna.
- Nestříkejte vodu přímo na vnitřní či vnější části výrobku z bezpečnostních důvodů.
- Do blízkosti chladničky nestříkejte látky s hořlavými plyny, jako je propan, aby nedošlo k požáru a výbuchu.
- Na horní stranu chladničky nikdy nestavte nádoby naplněné vodou, jinak by mohlo dojít k zásahu elektrickým proudem nebo k požáru.
- Do chladničky nevkládejte přílišná množství potravin. Při přeplnění mohou potraviny spadnout dolů a poranit vás a poškodit chladničku při otevření dveří. Na horní stranu chladničky nic nestavte; tyto předměty by jinak mohly spadnout, až otevřete nebo zavřete dveřka chladničky.

- Jelikož vakcíny, léky citlivé na teplo a vědecké materiály atd. vyžadují přesnou teplotu, neskladujte je tedy v této chladničce.
- Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte ji. Možný problém napájecího kabelu by mohl způsobit požár.
- Konec zástrčky pravidelně čistěte; jinak by mohl způsobit požár.
- Konec zástrčky pravidelně čistěte suchým hadříkem; jinak by mohl způsobit požár.
- Chladničku se můžete pohybovat, pokud její nožky nejsou rádně upevněny na podlaze. Správným nastavením nožek na podlaze předejdete pohybu chladničky.
- Při přenášení chladničky ji nedržte za kliku dvírek. Jinak by se mohla odlomit.
- Když musíte postavit tento výrobek vedle jiné chladničky nebo mrazničky, vzdálenost mezi zařízeními by měla být nejméně 8 cm. Jinak by mohlo dojít k provlnění sousedních stěn.

## **U výrobků s dávkovačem vody;**

Tlak vody by měl být minimálně 1 bar.  
Tlak vody by měl být maximálně 8 barů.

- Používejte jen pitnou vodu.

## **Bezpečnost dětí**

- Pokud mají dvířka zámek, měli byste skladovat klíč mimo dosah dětí.
- Děti je nutno kontrolovat, aby nezasahovaly do součástí výrobku.

## **Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:**



Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).

Tento produkt byl vyroben z vysoko kvalitních součástí a materiálů, které lze znovu použít a které jsou vhodné pro recyklaci. Produkt na konci životnosti nevyhazujte do běžného domácího odpadu. Odvezte ho do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Informace o těchto sběrných místech získáte na místních úřadech.

## **Dodržování směrnice RoHS:**

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnicí zakázané.

## **Informace o balení**

Balící materiály jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními směrnicemi na ochranu životního prostředí. Balící materiály nevyhazujte do domácího nebo jiného odpadu. Odvezte je na sběrné místo balícího materiálu, které má pověření místních orgánů.

## **Upozornění HCA**

### **Pokud chladicí systém vašeho výrobku obsahuje R600a:**

Tento plyn je hořlavina. Dávejte tedy pozor, abyste nepoškodili systém chlazení a potrubí během použití a přepravy. V případě poškození udržujte výrobek mimo potenciální zdroje hoření, které mohou způsobit vznícení výrobku, a vyvětrejte místo, v němž je přístroj umístěn.

### **Ignorujte toto upozornění, pokud chladicí systém vašeho výrobku obsahuje R134a.**

Typ plynu použitý ve výrobku je uveden na typovém štítku na levé stěně uvnitř chladničky.

Výrobek nikdy nevhazujte do ohně.

## **Postup pro úsporu energie**

- Nenechávejte dvírka chladničky otevřená delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Nepřeplňujte chladničku, abyste nebránili oběhu vzduchu uvnitř.
- Neinstalujte chladničku na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných spotřebičů, jako je trouba, myčka nebo radiátor.
- Dávejte pozor, abyste nechávali potraviny v uzavřených nádobách.
- U výrobků s prostorem mrazničky; Maximální množství potravin v mrazničce můžete uskladnit, pokud vyjmete polici nebo zásuvku mrazničky. Hodnota spotřeby energie udaná pro vaši chladničku byla stanovena při vyjmuté polici nebo zásuvce mrazničky a při maximální náplni. Nehrozí riziko při používání police nebo zásuvky podle tvaru a rozměrů potravin, které chcete mrazit.
- Rozmrazování zmražených potravin v prostoru chladničky zajistí úsporu energie a zachová kvalitu potravin.

### 3 Instalace

⚠ Nezapomeňte, že výrobce neodpovídá za nedodržení informací uvedených v návodu k použití.

#### Body ke zvážení při přepravě chladničky

1. Chladničku je nutno vyprázdnit a vyčistit před jakoukoli přepravou.
2. Police, příslušenství, prostor pro čerstvé potraviny atd. v chladničku je nutno rádně upoutat lepicí páskou, aby nedocházelo k vibracím.
3. Obaly je nutno upevnit silnými páskami a lany a je nutno dodržovat pravidla pro přepravu vytíštěná na obalu.

#### Nezapomeňte...

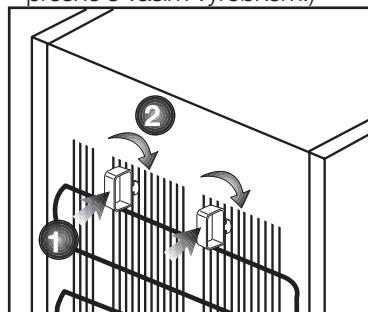
Každý recyklovaný materiál je nezbytný zdroj pro přírodu a naše národní zdroje. Pokud chcete přispět k recyklaci obalových materiálů, další informace získáte od orgánů ochrany životního prostředí nebo místních úřadů.

#### Než chladničku zapnete

Než začnete používat chladničku, zkонтrolujte následující:

1. Je vnitřek chladničky suchý a může za ní volně obíhat vzduch?
2. Vyčistěte vnitřek chladničky podle kapitoly „Údržba a čištění“.
3. Zapojte chladničku do sítě. Po otevření dvířek se rozsvítí vnitřní osvětlení prostoru chladničky.

4. Uslyšte hluk při startování kompresoru. Kapalina a plyn v chladicí soustavě mohou také vydávat zvuky, i když kompresor neběží, což je poměrně normální.
5. Přední kraje chladničky mohou být teplé. Je to zcela normální. Tyto oblasti mají být teplé, aby nedocházelo ke kondenzaci.
6. Oba plastové klínky můžete nainstalovat podle obrázku. Plastové klínky zajistí potřebnou vzdálenost mezi vaší chladničkou a zdí, aby se zajistilo proudění vzduchu. (Uvedený obrázek je jen příklad a neshoduje se přesně s vaším výrobkem.)



7. Vycistěte vnitřek chladničky podle kapitoly „Údržba a čištění“.
8. Zapojte chladničku do sítě. Po otevření dvířek se rozsvítí vnitřní osvětlení prostoru chladničky.
9. Uslyšte hluk při startování kompresoru. Kapalina a plyn v chladicí soustavě mohou také vydávat zvuky, i když kompresor neběží, což je poměrně normální.
10. Přední kraje chladničky mohou být teplé. Je to zcela normální. Tyto oblasti mají být teplé, aby nedocházelo ke kondenzaci.

## Zapojení do sítě

Připojte výrobek k uzemněné zásuvce, která je chráněna pojistkou vhodné kapacity.

Důležité:

- Spojení musí být v souladu s národními předpisy.
- Napájecí kabel musí být po instalaci snadno dostupný.
- Specifikované napětí musí být rovné napětí v síti.
- K připojení nepoužívejte prodlužovací kably a vícecestné zásuvky.

⚠ Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář.

⚠ Výrobek nesmíte používat, dokud není opraven! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

## Likvidace obalu

Obalové materiály mohou být pro děti nebezpečné. Udržujte materiály mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte v souladu s pokyny zpracování odpadů. Nelikvidujte je s běžným domovním odpadem.

Balení chladničky je z recyklovatelných materiálů.

## Likvidace vaší staré chladničky

Starý přístroj zlikvidujte tak, abyste neohrozili životní prostředí.

- Informace o likvidaci chladničky získáte u autorizovaného prodejce nebo odpadového odboru vašeho města.

Před likvidací vaší chladničky odřízněte zástrčku a v případě, že jsou na dveřích zámky, zneškodněte je, aby nedošlo k ohrožení dětí.

## Umístění a instalace

⚠ Pokud nejsou vstupní dveře do místnosti, v níž chladničku nainstalujete, dostačeně široké, aby chladnička prošla, kontaktujte autorizovaný servis a nechte sejmout dveře chladničky a protáhněte je bohem.

1. Chladničku umístěte na místo, které umožňuje snadnou obsluhu.

2. Chladničku umístěte mimo zdroje tepla, vlhka a přímé světlo.

3. Kolem chladničky musí být dostačený prostor pro ventilaci, aby se zajistila účinnost provozu.

Pokud máte chladničku umístit do výklenku, musí být nejméně 5 cm od stropu a 5 cm od stěn.

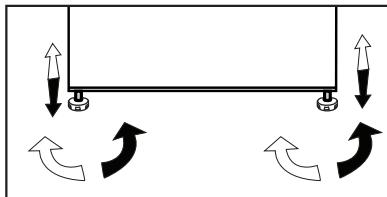
Pokud je na podlaze koberec, musíte zvednout produkt o 2,5 cm nad zem.

4. Umístěte chladničku na rovnou podlahu, aby nedocházelo ke kymácení.

5. Neskladujte chladničku při teplotách pod 10°C.

## Nastavování nožek

Pokud je vaše chladnička nevyvážená; Chladničku vyrovnáte tak, že otáčíte předními nožkami podle obrázku. Roh, kde jsou umístěny nožky, se sníží, když otáčíte ve směru černé šipky, zvedne se, když otáčíte opačným směrem. Pokud vám někdo pomůže nadzvědnout chladničku, proces se usnadní.



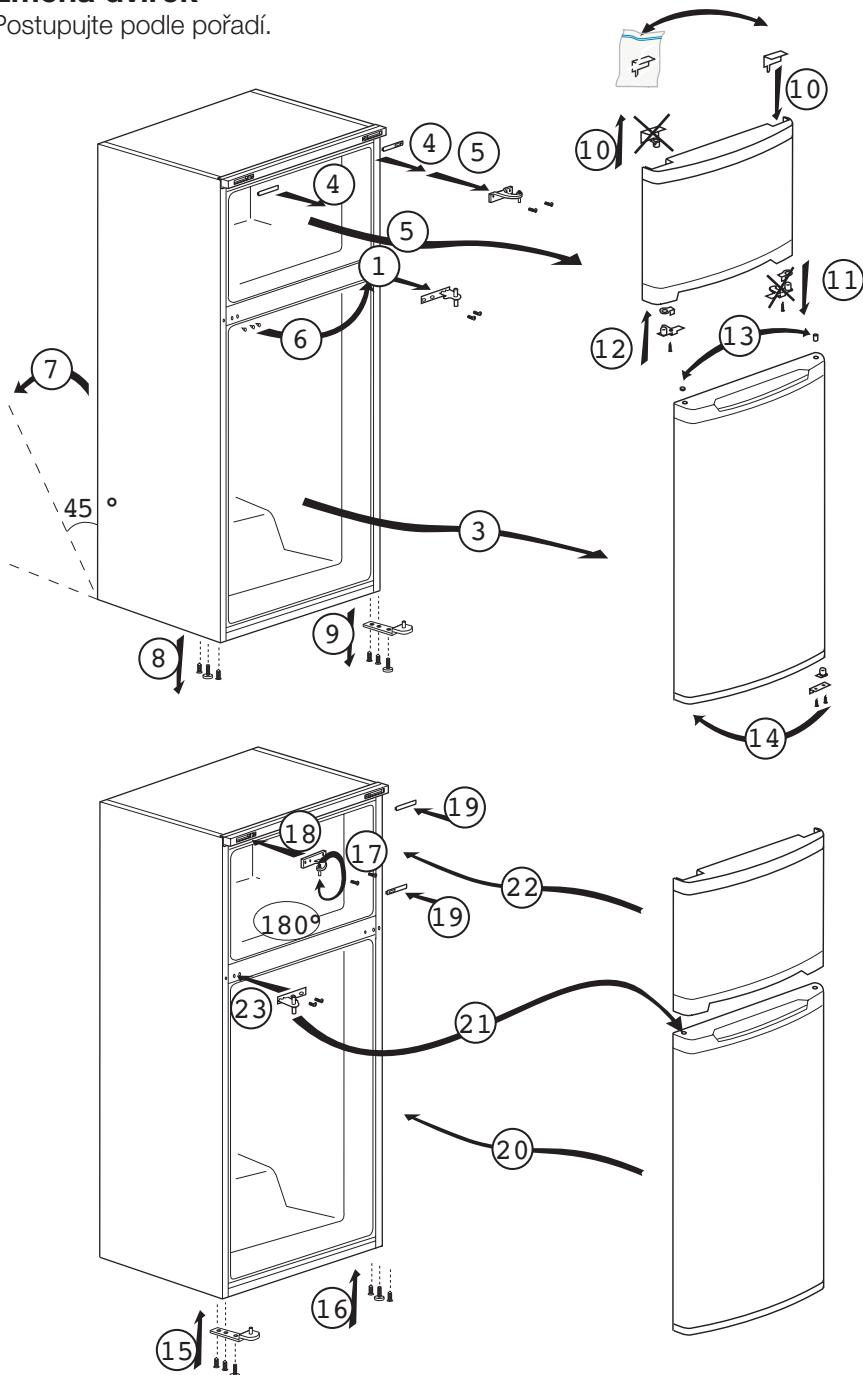
## Výměna vnitřní žárovky

Za účelem výměny žárovky osvětlení v chladničce prosím kontaktujte Autorizovaný servis. Lampa (y) použité v tomto přístroji nejsou vhodné pro osvětlení místnosti domácnosti. Zamýšlený účel tohoto svítidla je pomocí uživateli umístit potraviny do chladničky / mrazničky bezpečně a pohodlně.

Žárovky použité v tomto spotřebiči musí vydržet extrémní fyzické podmínky, např. teploty pod -20°C.

## Změna dveřek

Postupujte podle pořadí.



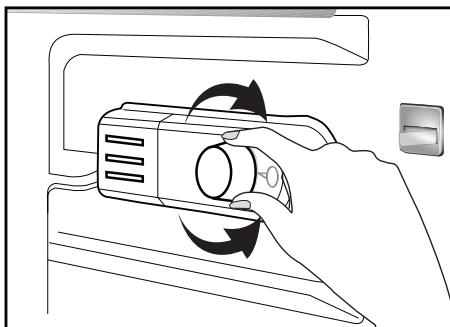
## 4 Příprava

---

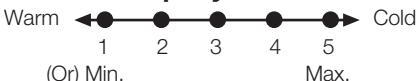
- ❶ Chladničku instalujte nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou varné desky, trouby, ústřední topení a sporáky a nejméně 5 cm od elektrických trub, neumisťujte ji na přímé sluneční světlo.
- ❷ Teplota prostředí v místnosti, kde instalujete chladničku, by měla být nejméně 10 °C. Používání chladničky za chladnějších podmínek se nedoporučuje vzhledem k její účinnosti.
- ❸ Zajistěte, aby byl vnitřek vaší chladničky důkladně vyčištěn.
- ❹ Pokud vedle sebe instalujete dvě chladničky, měl by mezi nimi být rozestup nejméně 2 cm.
- ❺ Když spustíte chladničku poprvé, dodržujte následující pokyny během prvních šesti hodin.
  - Dveře neotevírejte často.
  - Musí běžet prázdná bez vkládání potravin.
  - Neodpojujte chladničku. Pokud dojde k výpadku energie, prostudujte si varování v kapitole „Doporučená řešení problémů“.
- ❻ Původní obaly a pěnové materiály uschovejte pro budoucí přepravu či přesun.

## 5 Používání chladničky

### Tlačítko nastavení termostatu



#### Provozní teplotu lze reguloval ovladačem teploty.



**1 = Nejnižší nastavení chlazení  
(Nejteplejší)**

**5 = Nejvyšší nastavení chlazení  
(Nejhladnější)**

(nebo)

**Min. = Nejnižší nastavení chlazení  
(Nejteplejší stupeň)**

**Max. = Nejvyšší nastavení chlazení  
(Nejhladnější stupeň)**

Průměrná teplota uvnitř chladničky by měla být kolem +5°C.

Zvolte nastavení podle požadované teploty.

Povšimněte si, že v chladicím prostoru bude různá teplota.

Nejhladnější místo je hned nad prostorem na zeleninu.

Vnitřní teplota také závisí na teplotě prostředí, frekvenci otvírání dvírek a množství jídla uvnitř.

Častým otevíráním dvírek teplota uvnitř stoupne.

Z tohoto důvodu doporučujeme zavřít dvírka co nejrychleji po použití.

Vnitřní teplota chladničky se mění z následujících důvodů;

- Teploty podnebí,
- Časté otevíráni dveří a nechávání dveří dlouho otevřených,
- Vložené jídlo do chladničky bez ochlazení na pokojovou teplotu,
- Umístění chladničky v místnosti (např. na slunci).
- Můžete upravit teplotu uvnitř z těchto důvodů pomocí termostatu. Čísla kolem tlačítka termostatu označují stupně chlazení.
- Pokud je teplota vyšší než 32°C, otočte tlačítko termostatu na maximum.
- Pokud je teplota nižší než 25°C, otočte tlačítko termostatu na minimum.

### Chlazení

#### Skladování potravin

Prostor chladničky je pro krátkodobé ukládání čerstvých potravin a nápojů.

### Mrazení

#### Mrazení potravin

Mrazicí prostor je označen symbolem .

Spotřebič lze použít pro mrazení čerstvých potravin i pro skladování předmrazených potravin.

Dodržujte pokyny uvedené na obalu potravin.

## **Skladování zmražených potravin**

Mrazicí prostor je označen symbolem .

Prostor pro zmražené potraviny je vhodný pro skladování předmražených potravin. Doporučení pro skladování dle informací na obalu potraviny by měly být vždy dodržovány.

### **Odmrazení**

#### **A) Prostor chladničky**

V prostoru chladničky dochází k plné automatickému odmrazení. Kapky vody a námraza do sily 7-8 mm se mohou objevit na zadní stěně chladničky, když se chladnička ochlazuje. Tyto jevy jsou normálním důsledkem systému chlazení. Námraza se uvolní automaticky v určitých intervalech díky automatickému odmrazení na zadní stěně. Uživatel nemusí odškrabávat námrazu nebo stírat kapky vody.

Voda po odmrazení stéká do drážky pro sběr vody a teče do výparníku odvodňovací trubicí, kde se sama vypařuje.

Pravidelně kontrolujte průchodnost odvodňovací trubice a podle potřeby ji čistěte.

Prostor mrazničky se automaticky neodmrázuje, aby nedošlo ke snížení kvality zmražených potravin.

## **B) Prostor mrazničky**

Odmrazování je velmi jednoduché a bez nečistot díky zvláštní nádržce pro sběr odmražené vody.

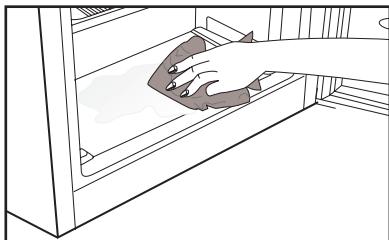
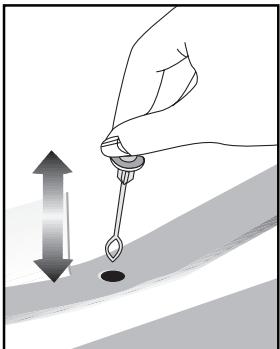
Odmrazujte dvakrát ročně nebo tehdy, když se utvoří vrstva námrazy asi 7 mm. Pro spuštění procesu odmrazování vypněte přístroj ze sítě.

Všechny potraviny zabalte do několika vrstev novinového papíru a uskladněte na chladném místě (např. chladnička nebo spíž).

Nádoby s teplou vodou lze umístit opatrně do mrazničky, urychlí se tím odmrazování.

Námrazu neodstraňujte špičatými nebo ostrými předměty, jako jsou nože nebo vidličky.

Nepoužívejte sušiče na vlasy, elektrické radiátory nebo jiné elektrické spotřebiče na odmražení. Odmraženou vodu setřete houbičkou ze dna prostoru mrazničky. Po odmražení vnitřek pečlivě vysušte. Zasuňte zásuvku do sítě a zapněte přívod elektrické energie.



## Vypínání výrobku

Pokud je termostat vybaven pozicí "0":

- Zařízení přestane fungovat, když otočíte tlačítko termostatu do pozice „0“ (nula). Výrobek se nespustí, dokud neotočíte tlačítko termostatu do pozice „1“ nebo jedné z dalších pozic.

Pokud je termostat vybaven pozicí "min":

- Výrobek vypnete odpojením napájecího kabelu.

## Výroba ledu

Napiňte nádobu na led vodou a uložte na místo. Příprava ledu trvá cca dvě hodiny.

Led snadno vyjměte nepatrným nakroucením nádoby na led.

## 6 Údržba a čištění

---

- ⚠ Nikdy na čištění nepoužívejte benzín, technický benzín a podobné materiály.
- ⚠ Doporučujeme odpojit přístroj od sítě, než jej začnete čistit.
- ⚠ Nikdy nepoužívejte brusné nástroje, mýdlo, domovní čistič, odmašťovač či voskové čistidlo.
- ❶ Používejte vlažnou vodu pro vyčištění skříň a otřete ji pak dosucha.
- ❶ Používejte vlhký hadřík namočený do roztoku jedné čajové lžičky sody bikarbony na půl litru vody na vyčištění vnitřku, pak jej dosucha otřete.
- ⚠ Zajistěte, aby do krytu světla a jiných elektrických prvků nepronikla voda.
- ⚠ Pokud chladničku delší dobu nebudeste používat, odpojte napájecí kabel, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte jej a nechte dveře otevřené.
- ❶ Pravidelně kontrolujte těsnění dvírek, abyste zajistili jejich čistotu a nezanesení částečkami potravin.
- ⚠ Pro odstranění polic ve dveřích odstraňte všechn obsah a pak jen zvedněte dveřní polici vzhůru ze základny.
- ⚠ K čištění vnějších povrchů a chrómem potažených součástí produktu nikdy nepoužívejte čistící prostředky nebo vodu, která obsahuje chlór. Chlór způsobuje korozi takových kovovoých povrchů.

### Ochrana plastových ploch

- ❶ Nevkládejte tekuté oleje nebo pokrmy s obsahem oleje do chladničky v neuzávřených nádobách, jelikož poškodí plastovou plochu vaší chladničky. V případě rozlití nebo rozetření oleje na plastové ploše vyčistěte a opláchněte příslušnou část plochy teplou vodou.

## **7 Doporučená řešení problémů**

Než zavoláte do servisu, projděte si tento seznam. Možná vám ušetří čas a peníze. Tento seznam obsahuje časté stížnosti, které nejsou způsobeny vadným zpracováním či použitými materiály. Některé zde uvedené funkce nemusejí být přítomny na vašem výrobku.

### **Chladnička nefunguje.**

- Je chladnička řádně zapojena? Zasuňte zástrčku do sítě.
- Není vypálena pojistka zásuvky, do níž je chladnička zapojena, nebo hlavní pojistka? Zkontrolujte pojistku.

### **Kondenzace na boční stěně prostoru chladničky (MULTIZONE, COOL CONTROL a FLEXI ZONE).**

- Velmi nízká teplota prostředí. Časté otevírání a zavírání dveří. Vysoká vlhkost v prostředí. Skladování potravin s obsahem kapalin v otevřených nádobách. Nechání otevřených dveří. Přepnutí termostatu na nižší teplotu.
- Snížení času otevřených dveří nebo méně časté použití.
- Zakrytí potravin v otevřených nádobách vhodným materiélem.
- Otřete kondenzaci suchým hadrem a ověřte, zda je stále přítomna.

### **Kompresor neběží**

- Tepelná pojistka kompresoru se zapne během náhlého výpadku energie nebo odpojení a zapojení, jelikož tlak chladicího média v chladicí soustavě chladničky není dosud vyvážen. Vaše chladnička začne fungovat asi po 6 minutách. Kontaktujte servis, pokud se chladnička nespustí ani po této době.
- Chladnička je v režimu odmražování. Toto je normální pro chladničku s plně automatickým odmražováním. Cyklus odmražení probíhá pravidelně.
- Chladnička není zapojena do zásuvky. Ověřte, zda je zástrčka řádně zasunuta do zásuvky.
- Je správně nastavena teplota?
- Možná je odpojeno napájení.

### **Chladnička často běží nebo běží dlouhodobě.**

- Nový výrobek může být širší než předchozí. Je to zcela normální. Větší chladničky fungují delší dobu.
- Okolní teplota v místnosti je možná vysoká. Je to zcela normální.
- Chladnička možná byla nedávno zapojena nebo byla naplněna potravinami. Ochlazování chladničky může trvat o pár hodin déle.
- V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství teplých pokrmů. Horké pokrmy způsobují delší fungování chladničky až do dosažení bezpečné teploty pro uchování.
- Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené. Teplý vzduch, který pronikl do chladničky, způsobil dlouhodobější chod chladničky. Otevírejte dveře méně často.
- Mraznička nebo dveře chladničky zůstaly dokořán. Zkontrolujte, zda jsou dveře pevně zavřeny.
- Chladnička je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a počkejte na dosažení této teploty.
- Těsnění dveří chladničky nebo mrazničky může být ušpiněno, opotřebené, prasklé nebo nesprávně usazené. Vyčistěte nebo vyměňte těsnění. Poškození prasklé těsnění způsobuje dlouhodobý chod chladničky pro udržení správné teploty.

**Teplota mrazničky je velmi nízká, zatímco teplota v chladničce je dostatečná.**

- Teplota mrazničky je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu mrazničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

**Teplota chladničky je velmi nízká, zatímco teplota v mrazničce je dostatečná.**

- Teplota chladničky může být nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

**Jídlo v chladničce začíná mrznout.**

- Teplota chladničky může být nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

**Teplota v mrazničce nebo chladničce je velmi vysoká.**

- Teplota chladničky může být nastavena na velmi vysokou teplotu. Nastavení chladničky má vliv na teplotu v mrazničce. Změňte teplotu chladničky nebo mrazničky, dokud teplota v chladničce nebo mrazničce nedosáhne dostatečné hodnoty.
- Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené; otevírejte je méně často.
- Možná jste nechali nedovolená dvířka; zavírejte je úplně.
- V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství teplých pokrmů. Počkejte, až chladnička nebo mraznička dosáhne požadované teploty.
- Chladnička byla nedávno zapojena. Úplné ochlazení chladničky trvá nějakou dobu.

**Provozní hluk se zvyšuje, když je chladnička zapnutá.**

- Provozní vlastnosti chladničky se mohou změnit podle výkyvů okolní teploty. Je to normální, nejde o poruchu.

#### Vibrace nebo hluk.

- Podlaha není rovná nebo je slabá. Chladnička se při pohybu kymácí. Ověřte, zda je podlaha dostatečně pevná pro chladničku a zda je rovná.
- Hluk mohou způsobovat předměty vkládané na chladničku. Předměty na horní straně chladničky sejměte.

#### Ozývá se zvuk z chladničky jako rozlévání kapaliny nebo stříkání.

- Proudění kapalin a plynu se může objevit v souladu s provozními zásadami vaší chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.

#### Ozývá se hluk jako kvílení větru.

- Jsou v provozu ventilátory pro ochlazení chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.

#### Kondenzace na vnitřních stěnách chladničky.

- Horké a vlhké počasí zvyšuje tvorbu ledu a kondenzace. Je to normální, nejde o poruchu.
- Možná zůstala nedovřená dvířka; zajistěte úplné uzavření dveří.
- Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené; otevřírejte je méně často.

#### Vlhkost na vnější straně chladničky nebo mezi dveřmi.

- Ve vzduchu může být vlhkost; toto je ve vlhkém počasí poměrně normální. Po poklesu vlhkosti kondenzace zmizí.

#### Nepříjemný zápach v chladničce.

- Vnitřek chladničky je nutno vyčistit. Vyčistěte vnitřek chladničky houbičkou, vlažnou vodou nebo karbonovou vodou.
- Některé nádoby či obalové materiály mohou způsobit zápach. Použijte odlišnou nádobu nebo obalový materiál jiné značky.

#### Dvířka se nezavírají.

- Zabaleny potraviny mohou bránit v zavírání dveří. Vyměňte obaly, které brání v chodu dverí.
- Chladnička nestojí zcela svíslé na podlaze a při pohybu se mírně pohupuje. Upravte seřizovací šrouby.
- Podlaha není rovná či silná. Ověřte, zda je podlaha rovná a unese chladničku.

#### Příhrádky na čerstvé potraviny jsou zaseklé.

- Potraviny se možná dotýkají horní strany zásuvek. Upravte rozložení potravin v zásuvce.

## **Lūdzu, vispirms izlasiet šo rokasgrāmatu!**

Cienījamais pircēj!

Ceram, ka jūsu produkts, kas ražots modernās rūpnīcās un pārbaudīts ļoti pedantiskas kvalitātes kontroles procedūras laikā, nodrošinās efektīvu darbību. Tādēļ mēs vēlētos ieteikt pirms produkta izmantošanas rūpīgi izlasīt visu rokasgrāmatu un turēt to ērti pieejamā vietā, lai vienmēr varētu tajā ieskatīties.

### **Šī rokasgrāmata**

- Paliņdzēs ātri un droši lietot iekārtu.
- Izlasiet šo rokasgrāmatu pirms produkta uzstādīšanas un izmantošanas.
- Ievērojiet norādījumus, it īpaši tos, kas saistīti ar drošību.
- Turiet šo rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā, jo jums tā var būt nepieciešama vēlāk.
- Izlasiet arī citus kopā ar produktu saņemtos dokumentus.

Lūdzu, atcerieties, ka šī rokasgrāmata var attiekties arī uz citiem modeļiem.

### **Simboli un to apraksti**

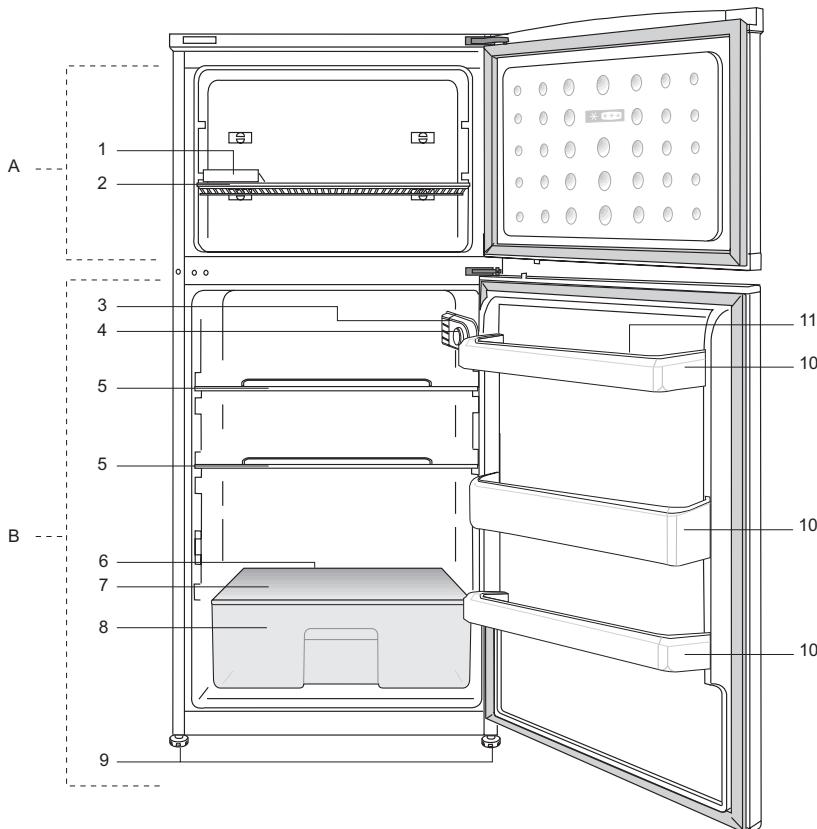
Šajā rokasgrāmatā redzami šādi simboli:

-  Svarīga informācija vai noderīgi padomi par izmantošanu.
-  Brīdinājums par dzīvībai un īpašumam bīstamiem apstākļiem.
-  Brīdinājums par elektrisko spriegumu.

## SATURS

<b>1 Jūsu ledusskapis</b>	<b>3</b>	<b>4 Sagatavošana</b>	<b>12</b>
<hr/>		<hr/>	
<b>2 Svarīgi brīdinājumi par drošību</b>	<b>4</b>	<b>5 Ledusskapja izmantošana</b>	<b>13</b>
Paredzētā lietošana .....	4	Termostata iestatīšanas poga .....	13
Piezīme par iekārtām ar ūdens automātu;.....	6	Atdzesēšana.....	13
Bērnu drošība.....	6	Sasaldēšana.....	13
Atbilstība WEEE direktīvai un atkritumu pārstrāde .....	6	Atlaidināšana .....	14
Atbilstība direktīvai par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā.....	7	Ledus pagatavošana .....	15
Informācija par iepakojumu .....	7	<hr/>	
Brīdinājums par HCA .....	7	<b>6 Apkope un tīrišana</b>	<b>16</b>
Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju.....	7	Plastmasas virsmu aizsargāšana ....	16
<hr/>		<hr/>	
<b>3 Uzstādīšana</b>	<b>8</b>	<b>7 Leteicamie problēmu risinājumi</b>	<b>17</b>
Lietas, kas jāapsver, atkārtoti pārvietojot ledusskapi .....	8	<hr/>	
Pirms ledusskapja izmantošanas .....	8	<hr/>	
Atbrīvošanās no iepakojuma.....	9	<hr/>	
Atbrīvošanās no vecā ledusskapja .....	9	<hr/>	
Novietošana un uzstādīšana .....	9	<hr/>	
Kājiņu noregulēšana .....	10	<hr/>	
Iekšējā apgaismojuma spuldzes normaiņa .....	10	<hr/>	
Durvju ievietošana otrādi.....	11	<hr/>	

# 1 Jūsu ledusskapis



- A- Saldēšanas kamera  
B- Ledusskapja nodalījums
- 1- Ledus gabaliņu paplāte  
2- Saldētavas plaukts  
3- Iekšējais apgaismojums  
4- Termostata pārslēgs  
5- Ledusskapja nodalījuma plaukti  
6- Atlaidinātā ledus ūdens savākšanas kanāls — Noliešanas caurule
- 7- Augļu nodalījuma vāks  
8- Salātu nodalījums  
9- Regulējamas priekšējās kājas  
10- Durvju plaukti  
11- Olu turētājs

**!** Attēli šajā instrukciju rokasgrāmatā ir shēmatiski un var precīzi neatbilst jūsu modelim. Ja attiecīgās daļas nav iekļautas jūsu iegādātā produkta komplektācijā, tad tās attiecas uz citiem modeļiem.

## 2 Svarīgi brīdinājumi par drošību

Lūdzu, iepazīstieties ar šo informāciju. Šīs informācijas neievērošana var kļūt par cēloni traumām vai materiālajiem bojājumiem. Tā rezultātā visas garantijas un saistības par iekārtas drošību zaudēs spēku.

Orīginālās rezerves daļas tiks nodrošinātas 10 gadus, sākot ar produkta iegādes datumu.

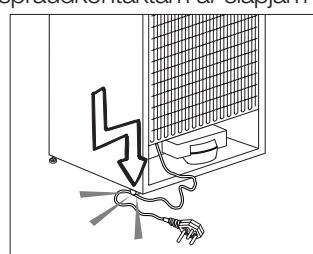
### Paredzētā lietošana

Šī iekārta ir paredzēta lietošanai:

- iekštelpās un norobežotās vietās, piemēram, mājas;
- slēgtā darba vidē, piemēram, veikalos un birojos;
- norobežotās apmešanās vietās, piemēram, fermās, viesnīcās un pārnīcās.
- Šo iekārtu nevajadzētu izmantot ārpus telpām.

### Vispārējā drošība

- Ja vēlaties atbrīvoties no šī izstrādājuma vai to pārstrādāt, mēs iesakām konsultēties ar pilnvarotu apkalpošanas centru, lai uzzinātu nepieciešamo informāciju un atrastu pilnvarotas organizācijas.
- Sazinieties ar pilnvarotu apkalpošanas centru saistībā ar visiem jautājumiem un problēmām attiecībā uz ledusskapji. Neveiciet ledusskapja remontu vai modifikāciju un neļaujiet to darīt citiem, neinformējot pilnvarotus pakalpojuma sniedzējus.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kamерu: neēdiet saldējumu un ledus gabaliņus tūlīt pēc izņemšanas no saldēšanas kameras! (Tas var izraisīt mutes apsaldēšanu.)
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kamерu: neievietojiet šķidrus, pudelēs vai skārdenēs esošus dzērienus saldēšanās kamерā. Tie var saplīst.
- Nepieskarieties sasaldētam ēdienu ar rokām, jo tas var pie tām plielipt.
- Pirms atlaidināšanas vai tīrišanas atvienojiet ledusskapji no barošanas avota.
- Ledusskapja tīrišanas un atlaidināšanas laikā nevajadzētu izmantot tvaiku un izgarojošus tīrišanas līdzekļus. Šādos gadījumos garaini var piekļūt elektriskajām dalām un radīt īssavienojumu vai elektriskās strāvas triecienu.
- Nekad neizmantojiet ledusskapja daļas, piemēram, durvis, kā atbalstu vai pakāpienu.
- Neizmantojiet elektriskās iekārtas ledusskapja iekšpusē.
- Neurbiet un nezāģējiet daļas, kurās cirkulē dzesēšanas šķidrums. Dzesēšanas šķidrums, kas var izplūst, kad iztvaices aparāta gāzes kanāli, caurulīvadu pagarinājumi vai virsmas apvalki tiek pārplēsti, izraisa ādas iekaisumus un acu traumas.
- Ar nekādiem materiāliem neaizklājiet un nenobloķējiet ledusskapja ventilācijas atveres.
- Elektroiekārtu remontu drīkst veikt tikai pilnvarotas personas. Labošana, ko veikušas nekompetentas personas, rada risku lietotājam.

- Bojājuma vai apkopes un labošanas darbu laikā atvienojiet ledusskapja strāvas padevi, atvienojot attiecīgo drošinātāju vai iekārtas spraudkontaktu.
  - Atvienojot spraudkontaktu, to nevelciet aiz vada.
  - Stipros alkoholiskos dzērienus turiet cieši noslēgtus un vertikāli.
  - Nekādā gadījumā neglabājiet ledusskapī aerosolus, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas.
  - Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atlaidināšanas procesu, ja vien tos nav ieteicis ražotājs.
  - Šī iekārta nav paredzēta, lai to izmantotu personas ar fiziskajiem, gaigājiem un uztveres traucējumiem vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām (tostarp bērni), ja vien viņus neuzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību vai sniedz norādījumus par iekārtas izmantošanu.
  - Neizmantojiet bojātu ledusskapī. Ja jums rodas kaut kādas bažas, sazinieties ar apkalošanas pārstāvi.
  - Ledusskapja elektrodrošība var tikt garantēta tikai tad, ja lezēmējuma sistēma jūsu mājā atbilst standartiem.
  - Iekārtas pakļaušana lietus, sniega, saules un vēja iedarbībai apdraud elektrodrošību.
  - Ja spēka kabelis ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, sazinieties ar pilnvarotu apkalošanas centru.
  - Uzstādišanas laikā nekādā gadījumā neievietojiet spraudkontaktu sienas kontaktligzdā. Pretējā gadījumā var rasties nāves draudu vai nopietnas traumas risks.
  - Šis ledusskapis ir paredzēts tikai pārtikas uzglabāšanai. To nevajadzētu izmantot nekādam citam mērķim.
  - Uzlīme ar izstrādājuma tehniskajiem datiem atrodas ledusskapja iekšpusē pa kreisi.
  - Nekādā gadījumā nepievienojiet ledusskapī pie elektrības taupīšanas sistēmas, jo tas var sabojāt ledusskapī.
  - Ja ledusskapim ir zils gaismas indikators, neskaitieties uz to caur optiskām ierīcēm.
  - Ja ledusskapī ir manuāli vadāmi, tad pirms to pārstartēšanas pēc elektropadeves traucējumiem ir jāpagaida vismaz 5 minūtes.
  - Ja ledusskapis tiek atdots kādam citam, arī šī lietošanas rokasgrāmata ir jāatdod jaunajam īpašniekam.
  - Ledusskapja transportēšanas laikā izvairieties no spēka kabeļa bojājumiem. Kabeļa saliekšana var izraisīt ugunsgrēku. Nekādā gadījumā nelieciet uz spēka kabeļa smagus priekšmetus. Pievienojot iekārtu barošanas avotam, nepieskarieties spraudkontaktam ar slāpjām rokām.
- 
- Nepievienojiet ledusskapī valīgai sienas kontaktligzdai.
  - Drošības apsvērumu dēļ izvairieties no ledusskapja iekšējo un ārējo daļu apšķakstīšanas ar ūdeni.

- Lai izvairītos no ugunsgrēka un sprādziena riska, ledusskapja tuvumā neizsmidziniet vielas, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojušas gāzes, piemēram, propāna gāze.
- Nekādā gadījumā nelieciet uz ledusskapja virsmas traukus ar ūdeni, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
- Nepārslagojiet ledusskapi ar pārāk lielu pārtikas daudzumu. Ja ledusskapis ir pārāk pilns, tad, atverot durvis, pārtika var izkrit no ledusskapja, radot kaitējumu jums vai iekārtai. Nekādā gadījumā nelieciet priekšmetus uz ledusskapja virsmas, jo ledusskapja durvju atvēršanas vai aizvēršanas laikā tie var nokrist.
- Ledusskapā nedrīkst turēt vakcīnas, temperatūras jutīgus medikamentus un zinātniskiem pētījumiem paredzētušus materiālus, jo tiem ir nepieciešama noteikta uzglabāšanas temperatūra.
- Ja ledusskapis netiks ilgstoši izmantots, tas jāatvieno no barošanas avota. Spēka kabeļa bojājuma gadījumā var sākties ugunsgrēks.
- Spraudkontakta dakšas ir regulāri jātira, jo pretējā gadījumā var sākties ugunsgrēks.
- Spraudķa gals ir regulāri jātira ar sausu drāniņu. Ja to nedarīsi, tas var kļūt par ugunsgrēka cēloni.
- Ja regulējamās kājiņas nav pareizi nostiprinātās uz grīdas, tad ledusskapis var kustēties. Regulējamo kājiņu pareiza nostiprināšana uz grīdas var novērst ledusskapja kustēšanos.
- Nesot ledusskapi, neturiet to aiz durvju roktura. Pretējā gadījumā tas var nolūzt.
- Novietojot iekārtu līdzās citam ledusskapim vai saldētavai, starp šīm iekārtām ir jābūt vismaz 8 cm attālumam. Pretējā gadījumā uz līdzās esošajām sienām var kondensēties mitrums.

## **Piezīme par iekārtām ar ūdens automātu;**

Ūdensvada minimālais spiediens drīkst būt 1 bārs. Ūdensvada maksimālais spiediens drīkst būt 8 bāri.

- Izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

## **Bērnu drošība**

- Ja durvis ir slēdzamas, tad atslēga jäglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Jāuzrauga, lai bērni nespēlētos ar iekārtu.

## **Atbilstība WEEE direktīvai un atkritumu pārstrāde**



Šī iekārtā atbilst ES WEEE direktīvas (2012/19/ES) prasībām. Šis izstrādājums ir markēts ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) klasifikācijas simbolu.

Šī iekārtā ir izgatavota no augstas kvalitātes detaljām un materiāliem, kas ir atkārtoti izmantojami un piemēroti otreizējai pārstrādei. Pēc iekārtas kalpošanas laika beigām neizmetiet to kopā ar parastajiem mājsaimniecības un ciemiem atkritumiem. Nogādājiet to elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas centrā, lai varētu veikt otrreizējo pārstrādi. Plašāku informāciju par savākšanas centriem varat uzzināt vietējā pašvaldībā.

## **Atbilstība direktīvai par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā**

Jūsu nopirkta iekārta atbilst ES direktīvas par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā (2011/65/ES) prasībām. Tās sastāvā nav šajā direktīvā norādīto kaitīgo un aizliegto materiālu.

### **Informācija par iepakojumu**

Iekārtas iepakojums ir izgatavots no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem atbilstoši mūsu valsts vides aizsardzības noteikumiem. Neizmetiet iepakojuma materiālus kopā ar mājsaimniecības vai citiem atkritumiem. Nogādājiet tos vietējo pašvaldību norādītajās iepakojuma materiālu savākšanas vietās.

### **Brīdinājums par HCA**

#### **Ja iekārtas dzesēšanas sistēma satur R600a**

Šī gāze ir viegli uzziesmojoša.

Tādēļ pievērsiet uzmanību tam, lai izmantošanas un transportēšanas laikā dzesēšanas sistēma un cauruļvadi netiku bojāti. Bojājuma gadījumā neturiet iekārtu potenciālu uguns avotu tuvumā, jo tas var izraisīt iekārtas aizdegšanos, un vēdliniet telpu, kurā novietota iekārta.

#### **Neņemiet vērā šo brīdinājumu, ja iekārtai ir dzesēšanas sistēma, kas satur R134a.**

Iekārtā izmantotais gāzes tips ir norādīts uz specifikācijas plāksnītes ledusskapja iekšpuses kreisajā pusē. Nekādā gadījumā neatbrīvojieties no iekārtas, to sadedzinot.

## **Kas darāms, lai ietaupītu energiju**

- Neturiet ledusskapja durvis ilgstoši atvērtas.
- Neievietojiet ledusskapī karstu pārtiku vai dzērienus.
- Nepārpildiet ledusskapi, lai netiktu traucēta gaisa cirkulācija tā iekšpusē.
- Nenovietojiet ledusskapi tiešā saules gaismā vai karstumu izstarojošu iekārtu, piemēram, krāsns, trauku mazgājamās iekārtas vai radiatoru, tuvumā.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai pārtika atrastos aizvērtos traukos.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kameru. Saldēšanas kamerā varat saglabāt maksimālo ēdienu daudzumu, izņemot no tās plauktu vai atvilktni. Norādītā saldēšanas kameras enerģijas patēriņa vērtība ir noteikta iekārtai ar izņemtu plauktu vai atvilkni un maksimālo noslodzi. Nepastāv nekāds risks, izmantojot plauktu vai atvilktni atbilstoši sasaldējamās pārtikas formai un izmēram.
- Sasaldētās pārtikas atlaidināšana ledusskapja nodalījumā gan ietaupīs elektroenerģiju, gan saglabās pārtikas kvalitāti.

### 3 Uzstādīšana

⚠ Lūdzu nēmiet vērā, ka ražotājs neuzņemas atbildību, ja instrukciju rokasgrāmatā iekļautā informācija netiek ievērota.

#### Lietas, kas jāapsver, atkārtoti pārvietojot ledusskapī

1. Jūsu ledusskapī pirms jebkuras transportēšanas ir jābūt iztukšotam un iztītām.
2. Ledusskapja plauktiem, piederumiem, atvilktnēm utt. pirms atkārtotas iepakošanas ir jābūt cieši nostiprinātiem ar līmlenti, lai tos nodrošinātu pret jebkādiem triecieniem.
3. Iepakojumam ir jābūt cieši nostiprinātam ar virvēm un līmlentēm, un jāievēro uz iepakojuma norādītie transportēšanas noteikumi.

#### Lūdzu, neaizmirstiet...

Ikvienas pārstrādātais materiāls ir svarīgs avots dabai un mūsu nacionālajiem resursiem.

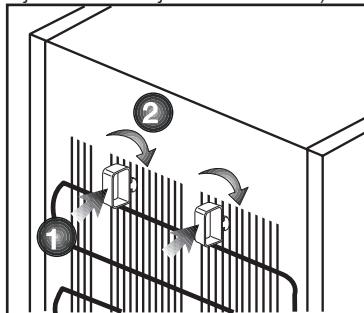
Ja jūs vēlaties nodot iepakojuma materiālu otrreizējai pārstrādei, papildu informāciju varat iegūt no vides aizsardzības organizācijām vai vietējās varas pārstāvjiem.

#### Pirms ledusskapja izmantošanas

Pirms ledusskapja ieslēgšanas pārbaudiet šādas lietas.

1. Vai ledusskapja iekšpusē ir tīra un gaiss tā aizmugurē var brīvi cirkulēt?
2. Iztīriet ledusskapja iekšpusi, kā ieteikts sadaļā "Apkope un tīrīšana".
3. Pievienojiet ledusskapī sienas kontaktligzdai. Kad ledusskapja durvis tiks atvētas, tad iedegsies ledusskapja nodalījuma iekšējais apgaismojums.

4. Būs dzirdams troksnis, jo kompresors sāks darbību. Troksni var radīt arī šķidrums un gāzes, kas atrodas dzesēšanas sistēmā, pat tad, ja kompresors nedarbojas, un tas ir normāli.
5. Ledusskapja priekšējās malas var būt siltas. Tas ir normāli. Šīm vietām ir jābūt siltām, lai izvairītos no kondensācijas.
6. Varat uzlikt 2 plastmasas kīlus, kā parādīts attēlā. Plastmasas kīli nodrošinās nepieciešamo attālumu starp ledusskapī un sienu, lai notiku gaisa cirkulācija. (Attēls dots tikai piemēram, un tas precīzi neatbilst jūsu izstrādājuma izskatam.)



7. Iztīriet ledusskapja iekšpusi, kā ieteikts sadaļā "Apkope un tīrīšana".
8. Pievienojiet ledusskapī sienas kontaktligzdai. Kad ledusskapja durvis tiks atvētas, tad iedegsies ledusskapja nodalījuma iekšējais apgaismojums.
9. Būs dzirdams troksnis, jo kompresors sāks darbību. Troksni var radīt arī šķidrums un gāzes, kas atrodas dzesēšanas sistēmā, pat tad, ja kompresors nedarbojas, un tas ir normāli.

10. Ledusskapja priekšējās malas var būt siltas. Tas ir normāli. Šīm vietām ir jābūt siltām, lai izvairītos no kondensācijas.

## Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet iekārtu iezemētai kontaktligzdai, kas aizsargāta ar atbilstošas jaudas drošinātāju.

Svarīgi!

- Savienojumam jāatbilst nacionālajiem noteikumiem.
- Pēc uzstādīšanas spēka kabeļa spraudkontaktam jābūt viegli pieejamam.
- Norādītajam spriegumam jāatbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Savienošanai nedrīkst tikt izmantoti pagarinātāji vai sadalītāji.

⚠ Bojātu elektrisko kabeli jānomaina kvalificētam elektriķim.

⚠ Iekārtu nedrīkst izmantot, kamēr tā nav salabota! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!

## Atbrīvošanās no iepakojuma

Iepakojuma materiāli var būt bīstami bērniem. Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā vai atbrīvojieties no tiem atbilstoši noteikumiem par atkritumu apglabāšanu un pārstrādi. Tos nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Ledusskapja iepakojums ir izgatavots no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem.

## Atbrīvošanās no vecā ledusskapja

Atbrīvojieties no vecās iekārtas tā, lai netiktu nodarīts kaitējums videi.

- Par atbrīvošanos no ledusskapja varat konsultēties ar pilnvarotu izplatītāju vai vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centru.

Pirms atbrīvošanās no ledusskapja, nogrieziet spraudkontaktu un, ja uz durvīm ir slēdzenes, padariet tās neizmantojamās, lai pasargātu bērnus no jebkādām briesmām.

## Novietošana un uzstādīšana

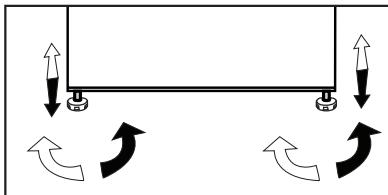
⚠ Ja ledusskapja uzstādīšanas telpā durvis ir par šauru, lai ledusskapi pa tām ievietotu, sazinieties ar pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju, lai izņemtu ledusskapja durvis un ievietotu ledusskapi pa durvīm sāniski.

1. Uzstādīet ledusskapi vietā, kurā to iespējams viegli izmantot.
2. Neturiet ledusskapi karstuma avotu tuvumā, mitrās vietās un tiešā saules gaismā.
3. Lai nodrošinātu efektīvu darbību, apkārt ledusskapim ir jābūt pietiekamai ventilācijai.  
Ja ledusskapis ir jāievieto sienas nišā, jābūt vismaz 5 cm attālumam no griestiem un 5 cm attālumam no sienas.  
Ja grīda ir klāta ar paklāju, iekārtai jāatrodas vismaz 2,5 cm virs grīdas.
4. Novietojiet ledusskapi uz līdzzenas grīdas virsmas, lai izvairītos no vibrācijas.
5. Neturiet ledusskapi vietās, kur ārējās vides temperatūra ir zemāka par 10°C.

## Kājiņu noregulēšana

Ja ledusskapis nav stabils

Varat ledusskapi novietot stabili, pagriežot priekšējās kājiņas, kā parādīts attēlā. Stūris, kurā atrodas kāja, tiek nolaists uz leju, ja tiek pagriezts melnās bultiņas virzienā, un pacelts uz augšu, ja tiek pagriezts pretējā virzienā. Otras personas pašdzība, viegli paceļot saldētāju, atvieglinās šo procesu.



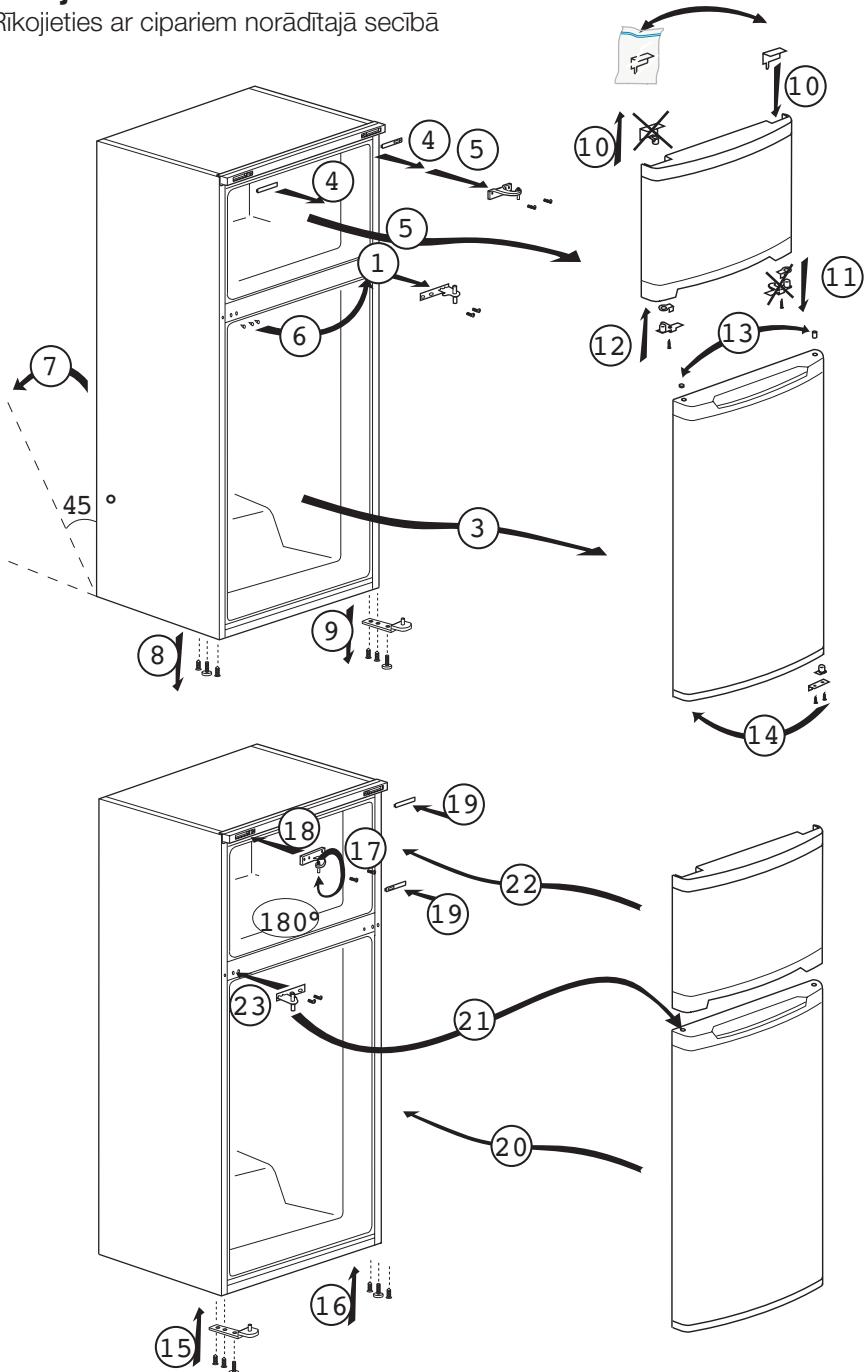
## Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomaiņa

Lai nomainītu ledusskapja apgaismojuma lampu, lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju.

Prietaise naudojamos lemputės néra skirtos kambarių apšvetimui namų sąlygomis. Šios lemputės yra skirtos pagelbēti naudotojui saugiai ir patogiai sudėti maisto produktus į šaldytuvą ar šaldiklį. Šiame prietaise naudojamos lemos turi atlaikyti ekstremalias sąlygas, pavyzdžiui, žemesnę nei -20°C temperatūrą.

## Durvju ievietošana otrādi

Rīkojieties ar cipariem norādītajā secībā



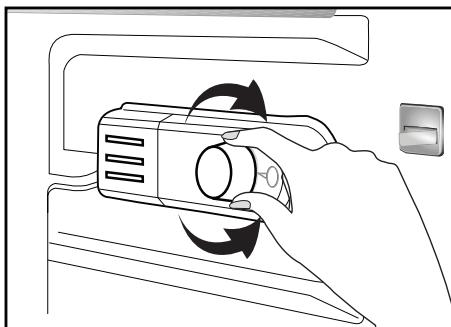
## 4 Sagatavošana

---

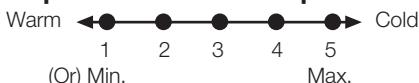
- ❶ Ledusskapis ir uzstādāms vismaz 30 cm attālumā no karstuma avotiem, piemēram, plīts virsmām, krāsnīm, centrālās apkures radiatoriem un plītīm, un vismaz 5 cm attālumā no elektriskajām krāsnīm, un to nedrīkst novietot tiešā saules gaismā.
- ❷ Ledusskapja uzstādišanas telpas temperatūrai ir jābūt vismaz 10° C. Ledusskapja izmantošana zemākā temperatūrā nav ieteicama tā efektivitātes samazināšanās dēļ.
- ❸ Lūdzu, pārliecinieties, ka ledusskapja iekšpusē ir rūpīgi iztīrīta.
- ❹ Ja ir jāuzstāda divi blakus esoši ledusskapji, starp tiem jānodrošina vismaz 2 cm atstarpe.
- ❺ Kad ledusskapis tiek iedarbināts pirmo reizi, lūdzu, ievērojet šīs instrukcijas pirmo sešu darbības stundu laikā.
  - Durvis nevajadzētu atvērt pārāk bieži.
  - Ledusskapi nevajadzētu ieslēgt tukšu, bez ievietotas pārtikas.
  - Neatvienojiet ledusskapja spraudkontaktu no barošanas avota. Elektroapgādes traucējumu gadījumā, lūdzu, skatiet brīdinājumus sadaļā “Ieteicamie problēmu risinājumi”.
- ❻ Origānālo iepakojumu un putuplastu vajadzētu saglabāt iekārtas transportēšanai vai pārvietošanai nākotnē.

## 5 Ledusskapja izmantošana

### Termostata iestatīšanas poga



**Darba temperatūra tiek regulēta ar temperatūras kontroles paīdīzību.**



**1 = Zemākais dzesēšanas iestatījums (Visaugstākā temperatūra)**

**5 = Augstākais dzesēšanas iestatījums (Viszemākā temperatūra) (vai)**

**Min. = Zemākais dzesēšanas iestatījums**  
(Visaugstākā temperatūra)

**Max. = Augstākais dzesēšanas iestatījums**  
(Viszemākā temperatūra)

Vidējai temperatūrai ledusskapī vajadzētu būt aptuveni +5°C.

Lūdzu, izvēlieties iestatījumu atbilstoši vēlamajai temperatūrai.

Lūdzu, atcerieties, ka atdzesēšanas zonā temperatūra atšķirsies.

Visaukstākā vieta ir tieši virs dārzeņu nodalījuma.

Iekšējā temperatūra ir atkarīga arī no ārējās temperatūras, durvju atvēršanas biežuma un ledusskapī turētās pārtikas daudzuma.

Biežas durvju virināšanas dēļ iekšējā temperatūra paaugstinās.

Tadēļ ieteicams aizvērt durvis pēc iespējas ātrāk pēc ledusskapja izmantošanas.

Jūsu ledusskapja iekšējā temperatūra mainās šādu iemeslu dēļ:

- sezonālās temperatūras izmaiņas;
- bieža ledusskapja durvju atvēršana un ilgstoša atvērtu durvju atstāšana;
- pārtikas ievietošana ledusskapī bez atdzesēšanas līdz istabas temperatūrai;
- ledusskapja atrašanās vieta telpā (piem, tiešā saules gaismā);
- Šo iemeslu dēļ varat ar termostata paīdīzību iestatīt dažadas iekšējās temperatūras. Skaitļi, kas atrodas apkārt termostata pogai, norāda atdzesēšanas pakāpi.
  - Ja ārējās vides temperatūra ir augstāka par 32°C, tad novietojiet termostata pogu maksimālās saldēšanas stāvoklī.
  - Ja ārējās vides temperatūra ir zemāka par 25°C, tad novietojiet termostata pogu minimālās saldēšanas stāvoklī.

### Atdzesēšana

#### Pārtikas uzglabāšana

Ledusskapja nodalījums paredzēts svaigas pārtikas un dzērienu īslaicīgai uzglabāšanai.

#### Sasaldēšana

#### Pārtikas sasaldēšana

Sasaldēšanas zona ir apzīmēta ar **\* \*\*\*** šo simbolu.

Varat šo iekārtu izmantot svaigas pārtikas sasaldēšanai, kā arī iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai.

Lūdzu, skatieties ieteikumus uz pārtikas iepakojuma.

## **Sasaldētas pārtikas uzglabāšana**

Sasaldēšanas zona ir apzīmēta ar  simbolu.

Sasaldētās pārtikas nodalījums ir pimērots iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai. Vienmēr jāievēro ieteikumus par pārtikas uzglabāšanu, kas norādīti uz iepakojuma.

## **Atlaidināšana**

### **A) Ledusskapja nodalījums**

Ledusskapja nodalījumā tiek izpildīta pilnīgi automātiska atlaidināšana.

Ledusskapja atdzišanas laikā uz ledusskapja nodalījuma iekšējās aizmugurējās sienas var rasties ūdens lāsītes un 7-8 mm bieza sarmas kārta. Tas ir normāls dzesēšanas sistēmas darbības rezultāts. Pateicoties automātiskajai atlaidināšanas sistēmai, kas atrodas uz aizmugurējās sienas, ik pēc zināma laika intervāla šī sarmas kārta tiek atlaidināta ar automātiskās atlaidināšanas funkcijas palīdzību.

Lietotajam nav nepieciešams noskrāpēt sarmu un noslaučīt ūdens lāsītes.

Ūdens, kas radies atlaidināšanas rezultātā, no ūdens savākšanas renes pa noliešanas cauruli ieplūst iztvaikotājā un iztvaiko.

Regulāri pārbaudiet, vai noliešanas caurule nav aizsprostota, un, kad nepieciešams, ar stienīti iztīriet tās caurumu.

Lai izvairītos no saldētās pārtikas sabojāšanās, dzīļās saldēšanas kameralā automātiskā atlaidināšana nenotiek.

## **B) Saldēšanas kamera**

Pateicoties īpašajai atlaidinātā ledus ūdens tvertnei, atlaidināšana ir ļoti viegla un vienkārša.

Atlaidiniet divas reizes gadā vai tad, kad izveidojusies aptuveni 7 (1/4") mm bieza sarmas kārta. Lai sāktu atlaidināšanu, izslēdziet iekārtas kontaktligzdas slēdzi un atvienojiet no tās spraudkontaktu.

Visai pārtikai jātiekt ietītai vairākās laikrakstu kārtās un uzglabātai vēsā vietā (piem., ledusskapī vai pieliekamajā).

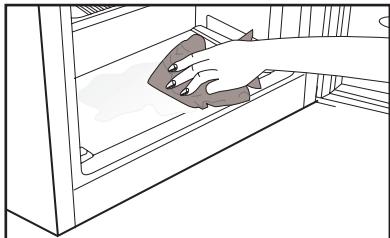
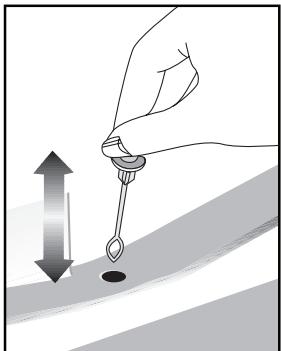
Lai paātrinātu atlaidināšanu, ledusskapī var tikt uzmanīgi ievietotas tvertnes ar siltu ūdeni.

Sarmas noņemšanai neizmantojet smailus vai asmalainus priekšmetus, teiksim, nažus vai dakšījas.

Nekādā gadījumā atlaidināšanai neizmantojet fēnus, elektriskos sildītājus vai citas līdzīgas elektriskās ierīces.

Izslaukiet ūdeni, kas atlaidināšanas rezultātā sakrājies saldēšanas kameras apakšā. Pēc atlaidināšanas rūpīgi izslaukiet iekšpusi.

Ievietojet spraudkontaktu sienas kontaktigzdā un ieslēdziet barošanas avotu.



## Iekārta darbības apturēšana

Ja termostatam ir pozīcija "0":

- Iekārta beigs darboties, kad novietosiet termostata pogu pozīcijā "0" (nulle). Iekārta nesāks darboties, ja vien termostata pogu atkal nenovietosiet pozīcijā "1" vai kādā citā pozīcijā.

Ja termostatam ir pozīcija "min":

- Lai pārtrauktu iekārtas darbību, to atvienojiet no barošanas avota.

## Ledus pagatavošana

Piepildiet ledus tvertni ar ūdeni un ievietojiet tās ligzدā. Ledus būs gatavs pēc aptuveni divām stundām.

Varat viegli izņemt ledu, mazliet sagriežot ledus tvertni.

## 6 Apkope un tīrīšana

- ⚠ Nekad tīrīšanas nolūkiem neizmantojet gazoliņu, benzīnu vai līdzīgas vielas.
- ⚠ Mēs iesakām iekārtu pirms tīrīšanas atvienot no strāvas avota.
- Nekad neizmantojet asus abrazīvus instrumentus, ziepes, mājsaimniecības tīrīšanas līdzekļus, mazgāšanas līdzekļus un pulējamo vasku, lai veiktu tīrīšanu.
- Izmantojet remdenu ūdeni, lai iztīrītu ledusskapja korpusu, un noslaukiet to sausu.
- Izmantojet mīkstu audumu, kas samitrināts šķīdumā, kas sastāv no vienas tējkarotes sodas un 0,57 l ūdens, lai iztīrītu iekšpusi, un tad noslaukiet to sausu.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai ūdens neiekļūtu lampas ietvarā un citās elektriskās iekārtās.
- Ja ledusskapis netiek izmantots ilgāku laiku, atvienojet spēka kabeli, izņemiet visu pārtiku, iztīriet to un atstājiet durvis pusviru.
- Regulāri pārbaudiet duryju bīrvējumu, lai pārliecinātos, ka tas ir tīrs un tajā nav sakrājušās pārtikas daļīnas.
- Lai izņemtu durvju plauktus, izņemiet visu saturu un tad paceliet plauktus no apakšpuses uz augšu.
- Iekārtas ārējo virsmu un hromēto daļu tīrīšanai nekad neizmantojet tīrīšanas līdzekļus vai ūdeni, kura sastāvā ir hlors. Hlors rada šādu metāla virsmu koroziju.

### Plastmasas virsmu aizsargāšana

- Nelieciet uz ledusskapja šķidras eļļas vai eļļā gatavotus ēdienus nenoslēgtos traukos, jo tie bojā ledusskapja plastmasas virsmas. Ja uz plastmasas virsmām izlīst vai izsmērējas eļļa, uzreiz notīriet un ar siltu ūdeni noskalojiet attiecīgo vietu.

## **7 Leteicamie problēmu risinājumi**

Lūdzu, pārskatiet šo sarakstu pirms sazināšanās ar apkopes centru. Tas var ietaupīt jūsu laiku un naudu. Šajā sarakstā ietvertas bieži sastopamas problēmas, kas nav saistītas ar defektīvu ražojumu vai defektīva materiāla izmantošanu. Jūsu iekārtai var nebūt visas šeit aprakstītās funkcijas.

### **Ledusskapis nedarbojas.**

- Vai ledusskapis ir pareizi pievienots strāvas avotam? levietojet spraudkontaktu sienas kontaktligzdā.
- Vai nav izdedzis drošinātājs kontaktligzdai, kurai pievienots ledusskapis, vai arī izsists galvenais drošinātājs? Pārbaudiet drošinātāju.

Kondensācija uz ledusskapja nodalījuma sānu sienas. (MULTI ZONE, COOL CONTROL un FLEXI ZONE).

- Ľoti zema ārējā temperatūra. Bieža durvju atvēršana un aizvēršana. Ľoti liels mitrums apkārtējā telpā. Tieka atvērtos traukos uzglabāta pārtika, kas satur šķidrumu. Durvis atstātas pusvirus. Termostata iestatīšana zemākai temperatūrai.
- Samaziniet laiku, kad durvis tiek turētas atvērtas, vai retāk izmantojet ledusskapi.
- Pārkāpjiet atvērtos traukos uzglabāto pārtiku ar piemērotu materiālu.
- Noslaukiet kondensātu ar sausu audumu un pārbaudiet, vai tas saglabājas.

### **Kompresors nedarbojas**

- Kompresora termiskā aizsardzība atslēgsies pēkšņu elektroapgādes traucējumu gadījumā vai arī pieslēgšanas-atslēgšanas laikā, jo dzesēšanas šķidrums ledusskapja dzesēšanas sistēmā nebūs sabalansēts. Ledusskapis sāks darboties pēc aptuveni 6 minūtēm. Lūdzu, sazinieties ar apkopes centru, ja ledusskapis nesāk darboties pēc šī laika perioda paiešanas.
- Ledusskapis izpilda atlaidināšanas ciklu. Tas ir normāli ledusskapim, kas veic pilnīgi automātisku atlaidināšanu. Atlaidināšanas cikls periodiski atkārtojas.
- Ledusskapis nav pievienots kontaktligzdai. Pārbaudiet, vai spraudkontakts ir pareizi iesprausts kontaktligzdā.
- Vai temperatūras noregulēšana ir veikta pareizi?
- Iespējams pārtraukta elektrības padeve.

## Ledusskapis darbojas bieži vai ilgu laiku.

- Iespējams jaunais ledusskapis ir platāks par iepriekšējo. Tas ir visai normāli. Lieli ledusskapji darbojas ilgāku laika periodu.
- Iespējams ir augsta apkārtējā istabas temperatūra. Tas ir visai normāli.
- Iespējams ledusskapis ir nesen ieslēgts vai tajā nesen ievietota pārtika. Ledusskapja pilnīga atdzesēšana var notikt pāris stundas ilgāk.
- Nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdienu. Karsts ēdiens izraisa ilgāku ledusskapja darbību, līdz tiek sasniegta droša uzglabāšanas temperatūra.
- Iespējams durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusvirus. Siltais gaiss, kas iekļūst ledusskapī, liek tam darboties ilgāku laiku. Atveriet durvis retāk.
- Iespējams ledusskapja nodalījuma durvis atstātas pusvirus. Pārbaudiet, vai durvis ir cieši aizvērtas.
- Iestatīta ļoti zema ledusskapja temperatūra. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un gaidiet, līdz šī temperatūra tiek sasniegta.
- Ledusskapja vai saldēšanas kameras durvju blīvējums var būt netīrs, nodilis, iepļisis vai nepareizi novietots. Notīriet vai nomainiet blīvējumu. Bojāts/ iepļisis blīvējums liek ledusskapim darboties ilgāku laiku, lai saglabātu esošo temperatūru.

Saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti zema, bet ledusskapja temperatūra ir apmierinoša.

- Iestatīta ļoti zema saldētavas temperatūra. Iestatiet augstāku saldētavas temperatūru un pārbaudiet.

Ledusskapja temperatūra ir ļoti zema, bet saldēšanas kameras temperatūra ir apmierinoša.

- Iespējams iestatīta ļoti zema ledusskapja temperatūra. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.

Pārtika, kas atrodas ledusskapja nodalījuma atvilktnēs, sasalst.

- Iespējams iestatīta ļoti zema ledusskapja temperatūra. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.

Ledusskapja vai saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti augsta.

- Iespējams iestatīta ļoti augsta ledusskapja temperatūra. Ledusskapja temperatūra ietekmē saldētavas temperatūru. Mainiet ledusskapja vai saldētavas temperatūru, līdz tā ir piemērota.
- Iespējams durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusvirus.
- Iespējams durvis ir atstātas pusvirus. Cieši aizveriet durvis.
- Nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdienu. Gaidiet, līdz ledusskapis vai saldētava sasniedz vēlamo temperatūru.
- Ledusskapis var būt nesen ieslēgts. Ledusskapja pilnīga atdzesēšana prasa laiku.

Darbības troksnis palielinās, kad ledusskapis darbojas.

- Ledusskapja veikspēja var mainīties atkarībā no ārējās temperatūras izmaiņām. Tas ir normāli un nav defekts.

Vibrācijas vai trokšņi.

- Grīda nav līdzena vai tā ir īodzīga. Ledusskapis līgojas, ja tas tiek lēni pakustināts. Pārliecinieties, ka grīda atrodas vienā līmenī un spēj noturēt ledusskapi.
- Iespējams troksni rada uz ledusskapja noliktās lietas. Jāņoņem lietas, kas atrodas uz ledusskapja.

No ledusskapja atskan trokšņi, kas atgādina šķidruma izlīšanu vai izšķākšanos.

- Atbilstoši ledusskapja darbības principiem tajā plūst šķidrums un gāze. Tas ir normāli un nav defekts.

Atskan troksnis, kas atgādina vēja pūšanu.

- Ledusskapja dzesēšanai tiek izmantoti ventilatori. Tas ir normāli un nav defekts.

Kondensācija uz ledusskapja iekšējām sienām.

- Karsti un mitri laika apstākļi palielina ledus un kondensāta veidošanos. Tas ir normāli un nav defekts.
- Iespējams durvis ir atstātas pusvirus. Pārliecinieties, vai durvis ir cieši aizvērtas.
- Iespējams durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusvirus.

Ledusskapja ārpusē vai starp durvīm rodas mitrums.

- Iespējams ir augsts gaisa mitrums. Mitros laika apstākļos tas ir normāli. Kad mitrums būs mazāks, kondensāts izzudīs.

Slikta smaka ledusskapī.

- Ledusskapja iekšpuse ir jāiztīra. Iztīriet ledusskapja iekšpusi ar sūkli, siltu ūdeni vai gāzētu ūdeni.
- Iespējams smaku izraisa daži konteineri vai iepakojuma materiāli. Izmantojiet citus konteinerus vai citas markas iepakojuma materiālu.

Durvīs nevar aizvērt.

- Pārtikas iepakojums var neļaut durvīm aizvērties. Pārvietojiet pakas, kas traucē durvīm.
- Ledusskapis neatrodas pilnīgi vertikāli uz grīdas un tas līgojas, kad tiek nedaudz pakustināts. Noregulējiet pacelšanas skrūves.
- Grīda nav vienā līmenī vai pietiekami izturīga. Pārliecinieties, ka grīda atrodas vienā līmenī un spēj noturēt ledusskapi.

Augļu nodalījuma atvilktnes ir iesprūdušas.

- Iespējams pārtika pieskaras atvilktnes griestiem. Pārkārtojiet atvilktnē esošo pārtiku.

## **Моля първо да прочетете това ръководство!**

Уважаеми клиенти,

Надяваме се, че вашият продукт, произведен в съвременни фабрики и проверен при най-стрисктни процедури за контрол на качеството, ще ви осигури ефективна работа.

За целта, ви съветваме да прочетете внимателно цялото ръководство за употреба на продукта преди да го ползвате и да го държите под ръка за справки в бъдеще.

### **Това ръководство**

- Ще ви помогне да използвате уреда по-най-бърз и безопасен начин.
- Прочетете ръководството преди монтаж и работа с продукта.
- Следвайте всички инструкции, особено тези за безопасност.
- Дръжте ръководството на лесно достъпно място, тъй като може да се нуждаете от него.
- Освен това, прочетете и другите листовки, доставени с продукта.

Обърнете внимание, че това ръководство може да важи и за други модели уреди.

### **Символи и техните описание**

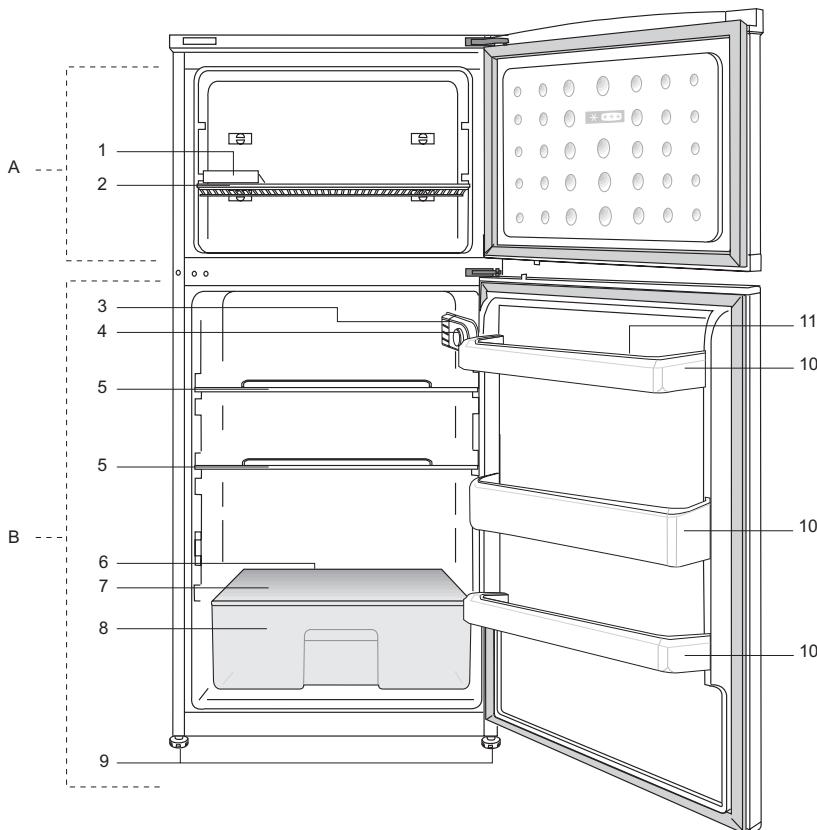
Това ръководство за употреба съдържа следните символи:

-  Важна информация или полезни съвети за употреба.
-  Предупреждения при опасност за живота или имуществото.
-  Предупреждения за електрическата мощност.

## СЪДЪРЖАНИЕ

<b>1 Вашият хладилник</b>	<b>3</b>	<b>5 Употреба на хладилника ви</b>	<b>14</b>
<b>2 Важни предупреждения относно безопасността</b>	<b>4</b>		
Употреба на уреда .....	4	Бутон за настройка на термостата.....	14
За продукт с воден разпределител;6		Охлаждане .....	14
Зашита от деца .....	6	Замразяване .....	14
Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти: .....	6	Разлеждане .....	15
Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества.....	7	Изключване на продукта .....	16
Информация за опаковъчните материали .....	7	Ледогенериране .....	16
HCA предупреждение .....	7		
Неща, които да направите с цел пестене на енергия.....	8		
<b>3 Монтаж</b>	<b>9</b>	<b>6 Поддръжка и почистване</b>	<b>17</b>
На какво да обърнете внимание при повторно транспортиране на хладилника.....	9	Предпазване на пластмасовите повърхности .....	17
Преди да започнете работа с хладилника.....	9		
Изхвърляне на опаковъчните материали .....	10		
Изхвърляне на стари ви хладилник.....	10		
Поставяне на монтиране.....	10		
Регулиране на крачетата.....	11		
Смяна на вътрешната лампичка	11		
Обръщане на вратите .....	12		
<b>4 Подготовка</b>	<b>13</b>	<b>7 Възможни решения на възникнали проблеми</b>	<b>18</b>

# 1 Вашият хладилник



A- Фризерно отделение  
B- Хладилно отделение

- |   |  |
|---|--|
| 1- Форма за лед                                       | 7- Капак на контейнера за запазване на свежестта |
| 2- Рафт на фризера                                    | 8- Контейнер за запазване свежестта на салати    |
| 3- Вътрешна лампа                                     | 9- Регулируеми предни крачета                    |
| 4- Копче на термостата                                | 10- Рафтове на вратата                           |
| 5- Рафтове на хладилника                              | 11- Тава за яйца                                 |
| 6- Улей за водата от разлеждането -<br>Дренажна тръба |  |

ⓘ Фигурите, в настоящето ръководство за употреба, са схематични и може да не отговарят точно на вашия уред. Ако споменатите части липсват във вашия уред, то те важат за други модели.

## **2 Важни предупреждения относно безопасността**

Моля, прегледайте следната информация. Неспазването на тази информация може да доведе до наранявания или материални щети. В противен случай всяка възможна гаранция и отговорност стават невалидни.

Сервизният живот на закупеният от вас продукт е 10 години. Това е периода, в който се пазят резервните части за продукта, за да може той да работи както е описано.

### **Употреба на уреда**

Този продукт е предназначен за употреба

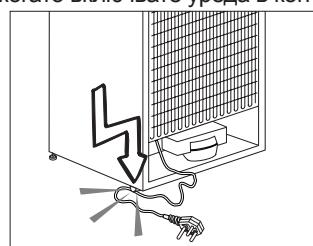
- в закрити помещения и зони, като например външи;
- в затворена работна среда като например магазин и офиси;
- в затворени сгради за настаняване на хора, като например вили, хотели, пансиони.
- Този продукт не бива да се използва навън.

### **Обща безопасност**

- Когато решите да изхвърлите продукта, препоръчваме да се консултирате с оторизирания сервиз за да получите нужната информация за това, както и с оторизираните власти.
- Консултирайте се с оторизирания сервиз по всякакви въпроси и проблеми, свързани с хладилника. Не се опитвайте да поправяте сами или да позволявате друг да прави това без да предупредите оторизирания сервиз.
- За продукти с фризерно отделение; Не яжте сладолед или кубчета лед веднага след като ги извадите от

фризерното отделение! (Това може да доведе до измръзване в устата ви.)

- За продукти с фризерно отделение; Не поставяйте бутилирани или консервираны течности във фризерното отделение. В противен случай те може да се пръснат.
- Не пипайте замразената храна с ръце; тя може да се залепи за ръката ви.
- Изключете хладилника от контакта преди почистване или размразяване.
- Не бива никога да използвате пара и парни почистващи материали при почистването и разлеждането на хладилника. Парата може да влезе в контакт с електрическите части и да предизвика късо съединение или токов удар.
- Никога не използвайте частите на хладилника, като например вратата за подпора или за съхранение.
- Не използвайте електрически уреди вътре в хладилника.
- Не повреждайте частите, където циркулира охладителя с пробивни или режещи инструменти. Евентуалното изтичане на охладител при пробиване на каналите на изпарителя, удълженията на тръбата или покритието върху повърхността може да предизвика раздръзнения на кожата или нараняване на очите.
- Не покривайте и не блокирайте с предмети вентилационните отвори на хладилника.
- Електрическите устройства трябва да се ремонтират само от оторизирани лица. Ремонтът, извършен от некомпетентно лице може да създаде рисък за потребителя.

- В случай на каквато и да е повреда или по време на поддръжка и ремонт, изключете хладилника от ел. захранване като изключите съответния бушон или извадите щепсела от контакта.
  - Не дърпайте за кабела когато искате да извадите щепсела от контакта.
  - Високоградусови спиртни напитки трябва да се поставят в хладилника само вертикално и пътно затворени.
  - Никога не съхранявайте спрейове съдържащи възпламеними или експлозивни вещества в хладилника.
  - Не използвайте механични устройства или други средства, за да ускорите процеса на размразяване, освен посочените от производителя.
  - Този уред не е предназначен за употреба от лица с физически, сензорни или умствени разстройства или лица без опит и познания (включително деца), освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от отговорно за безопасността им лице.
  - Не използвайте хладилника ако е повреден. Ако имате някакви съмнения, се обърнете към сервизния агент.
  - Електрическата безопасност на хладилника е гарантирана само ако заземяването на ел. инсталация в дома ви отговаря на съответните стандарти.
  - Излагането на продукта на дъжд, сняг, слънце и вятър представлява опасност от електрическа гладна точка.
  - Свържете се с оторизирания сервис при повреда в захранващия кабел за да избегнете всякакъв рисък.
  - Никога не включвате хладилника в контакта по време на инсталация. В противен случай съществува риск за живота или от сериозно нараняване.
  - Тзи хладилник е предназначен само за съхранение на хранителни продукти. Той не бива да се ползва за никакви други цели.
  - Етикетът с технически спецификации е разположен върху лявата вътрешна стена на хладилника.
  - Никога не свързвайте хладилника с енергоспестяващи системи; те могат да повредят хладилника.
  - Ако на хладилника има синя светлина, не разглеждайте синята светлина с оптически устройства.
  - За ръчно контролирани хладилници, изчакайте поне 5 минути за да рестартирате хладилника след прекъсване в захранването.
  - Това упътване за употреба трябва да се предаде на новия собственик ако уредът бъде продаден на други лица.
  - Внимавайте да не повредите захранващия кабел при транспортирането на хладилника. Огъването на кабела може да дведе до пожар. Никога не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел. Не пипайте щепсела с мокри ръце когато включвате уреда в контакта.
- 
- Не включвате хладилника в разхлабени контакти.

- По причини на безопаснотта по външността или вътрешността на уреда не бива да се пръска директно вода.
  - Не пръскайте субстанции, съдържащи възпламеними газове от рода на пропан газ в близост до хладилника за да избегнете риска от пожар и експлозия.
  - Никога не поставяйте съдове, пълни с вода върху хладилника, тъй като това може да доведе до токов удар или пожар.
  - Не препълвайте хладилника с прекомерно количество храна. Ако е препълнен, хранителните продукти може да паднат и да ви наранят или да повредят хладилника при отваряне на вратата. Никога не поставяйте предмети върху хладилника; в противен случай те може да изпаднат при отварянето и затварянет на вратата на хладилника.
  - Тъй като се нуждаят от точно определена температура на съхранение (ваксини, температурно- зависими лекарства, научни материали, и др.) не бива да се държат в хладилника.
  - Ако не бъде използван дълго време, хладилникът трябва да бъде изключен от контакта. Възможно е неизправност в захранващия кабел да доведе до пожар.
  - Накрайникът на щепсела трябва да бъде редовно почистван за да се избегне риска от пожар.
  - Накрайникът на щепсела трябва да бъде редовно почистван със сух парцал за да се избегне риска от пожар.
- Хладилникът може да мърда ако регулируемите крачета не са стабилно закрепени на пода. Стабилното закрепване на регулируемите крачета на пода може да предпази хладилника от мърдане.
  - При преместването на хладилника, не го хващайте за дръжката на вратата. В противен случай тя може да се откъсне.
  - Ако се налага да поставите уреда до друг хладилник или фризер, разстоянието между двата уреда трябва да е поне 8 см. В противен случай прилежащите странични стени може да се навлажнят.

### **За продукт с воден разпределител;**

Налягането на водата трябва да е поне 1 бар. Налягането на водата трябва да е под 8 бара.

- Използвайте само питейна вода.
- ### **Заштита от деца**

- Ако на вратата е поставена ключалка, ключът трябва да се държи далеч от досятъла на деца.
- Децата трябва да бъдат надзорявани за да се избегне играене с уреда.

### **Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти:**



Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да се използват повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте уреда заедно с обикновените битови и други отпадъци в края на оперативния му живот. Занесете го в събирателния център за рециклиране на електронно и електрическо оборудване. Обърнете се към местните власти за повече подробности относно тези събирателни центрове.

## **Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества**

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

## **Информация за опаковъчните материали**

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали съгласно нашите национални наредби за опазване на околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите и други отпадъци. Занесете ги в пунктите за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

## **HCA предупреждение**

### **Ак охлаждащата система на уреда ви съдържа R600a:**

Този газ е запалим. Затова внимавайте да не повредите охладителната система и тръбите при употреба и транспорт. В случай на повреда, дръжте продукта далеч от потенциални източници на огън, което може да доведе до подпалването на уреда и проветрявайте стаята, където се намира той.

### **Не взимайте предвид това предупреждение ако охладителната ви система съдържа R134a.**

Типът газ, използван в продукта, е обозначен на страничната табелка с данни върху вътрешната лява страна на хладилника.

Никога не изхвърляйте уреда в огън.

## **Неща, които да направите с цел пестене на енергия**

- Не оставяйте вратите на хладилника отворени за дълго.
- Не прибирайте горещи храни и напитки в хладилника.
- Не препълвайте хладилника за да не се затруднява въздушната циркулация вътре в него.
- Не инсталирайте хладилника под пряка слънчева светлина или в близост до уреди, излъчващи топлина, като фурни, съдомиялни машини или радиатори.
- Дръжте храната в затворени контейнери.
- За уреди с фризерно отделение; Можете да съхранявате максимално количество хранителни продукти ако свалите рафта или чекмеджето на хладилника. Стойността на енергийната консумация, посочена върху хладилника, е измерена при свален рафт или чекмедже на фризера и при максимално зареждане. Няма никаква опасност да използвате рафт или чекмедже в зависимост от формата и размера на хранителните продукти които замразявате.
- Разлеждането на замразена храна в хладилника ще осигури както пестене на енергия, така и ще запази качеството на хранителните продукти.

### 3 Монтаж

⚠ Не забравяйте, че производителят не носи отговорност, в случай, че предоставената в ръководството за употреба информация не се спазва.

#### На какво да обърнете внимание при повторно транспортиране на хладилника

- Хладилникът трябва да се изпразни и почисти преди всяко транспортиране.
- Рафтовете, аксесоарите, контейнера за запазване свежестта и др. в хладилника трябва да се залепят добре с изолирбанд срещу друсането при пренасяне.
- Опаковката трябва да се обиколи с дебело тиксо и здрави въжета и правилата за транспортиране, напечатани върху опаковката, да се спазват.

#### Не забравяйте...

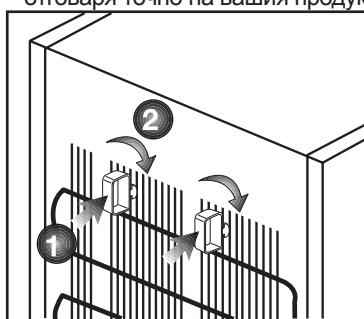
Всеки рециклиран продукт е от ползва за природата и националните ресурси.

Ако искате да допринесете за рециклирането на опаковъчните материали, може да получите информация за това от местните власти и органи за опазване на околната среда.

#### Преди да започнете работа с хладилника

Преди да започнете употреба на хладилника, моля поверете следното:

- Вътрешността на хладилника суха ли е и може ли въздухът да циркулира свободно в задната му част?
  - Почистете вътрешността на хладилника, както е препоръчано в раздел "Поддръжка и почистване".
  - Включете хладилника в контакта. При отваряне на вратата вътрешната лампичка светва.
- Ще чуете шум, когато компресорът започне да работи. Нормално е течността и газовете в охладителната система да издават шум, дори компресорът да не работи.
  - Предните ъгли на хладилника може да са топли на пипане. Това е нормално. Тези части са проектирани да бъдат топли с цел избягване на кондензацията.
  - Може да монтирате двата пластмасови клина както е показано на илюстрацията. Пластмасовите клинове осигуряват нужната дистанция между хладилника и стената, така че да се осигури циркуляция на въздух. (Илюстрацията на фигурата е само пример и не отговаря точно на вашия продукт.)



- Почистете вътрешността на хладилника, както е препоръчано в раздел "Поддръжка и почистване".
- Включете хладилника в контакта. При отваряне на вратата вътрешната лампичка светва.
- Ще чуете шум, когато компресорът започне да работи. Нормално е течността и газовете в охладителната система да издават шум, дори компресорът да не работи.
- Предните ъгли на хладилника може да са топли на пипане. Това е нормално. Тези части са проектирани да бъдат топли с цел избягване на кондензацията.

## **Електрическо свързване**

Свържете хладилника към заземен контакт, който се предпазва от бушон с подходящ капацитет.

Важно:

- Свързването трябва да бъде направено в съответствие с наредбите в страната.
- Щепсельт трябва да е лесно достъпен след монтажа.
- Посочената мощност трябва да отговаря на мощността на вашето захранване.
- При свързването не бива да се ползват удължители и разклонители.

⚠ Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от квалифициран техник.

⚠ Уредът не бива да се ползва преди той да бъде поправен! Съществува опасност от токов удар!

## **Изхвърляне на опаковъчните материали**

Опаковъчните материали може да представляват опасност за децата. Дръжте опаковъчните материали далеч от достъпа на деца или ги изхвърлете разделно, в съответствие с указанията за изхвърляне на отпадъци. Не ги изхвърляйте заедно с другите битови отпадъци.

Опаковката на вашия хладилник е изработена от рециклируеми материали.

## **Изхвърляне на стария ви хладилник.**

Изхвърлете стария си уред така, че да не навредите на околната среда.

- Може да се консултирате с оторизирания търговец или центъра за събиране на отпадъци във вашата община относно изхвърлянето на хладилника ви.

Преди да изхвърлите хладилника ви, отрежете кабела и, ако вратата е със заключалки, ги направете неизползваеми, така, че да предпазите децата от всякакви евентуални рискове.

## **Поставяне и монтиране**

⚠ Ако вратата на стаята, където ще инсталирате хладилника, не е достатъчно широка за да мине през нея хладилника, се обадете в оторизирания сервис за да свалят вратите на хладилника и го вкарайте странично през вратата.

1. Инсталрайте хладилника на място, където може лесно да се ползва.
2. Дръжте хладилника далеч от топлинни източници, задушки места и пряка слънчева светлина.
3. Трябва да осигурите добра вентилация около хладилника за да може той да работи ефективно.

Ако ще монтирате хладилника в ниша в стената, трябва да има поне 5 см разстояние от тавана и стената.

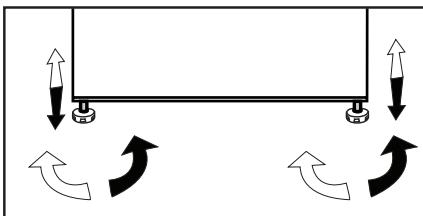
Ако подът е покрит с килим, уредът трябва да се повдигне на 2.5 см от пода.

4. Поставете хладилника върху равна подова повърхност за да се избегне клатене на уреда.
5. Не дръжте хладилника при външна температура под 10°C.

## **Регулиране на крачетата**

Ако хладилникът ви не е балансиран;

Може да балансирате хладилника като завъртите предните крачета както е показано на илюстрацията. Ъгълът, където е крака се понижава при завъртане по посока на черната стрелка и се увеличава при завъртане в обратната посока. Процесът се улеснява ако някой ви помогне като повдигне леко хладилника.



## **Смяна на вътрешната лампичка**

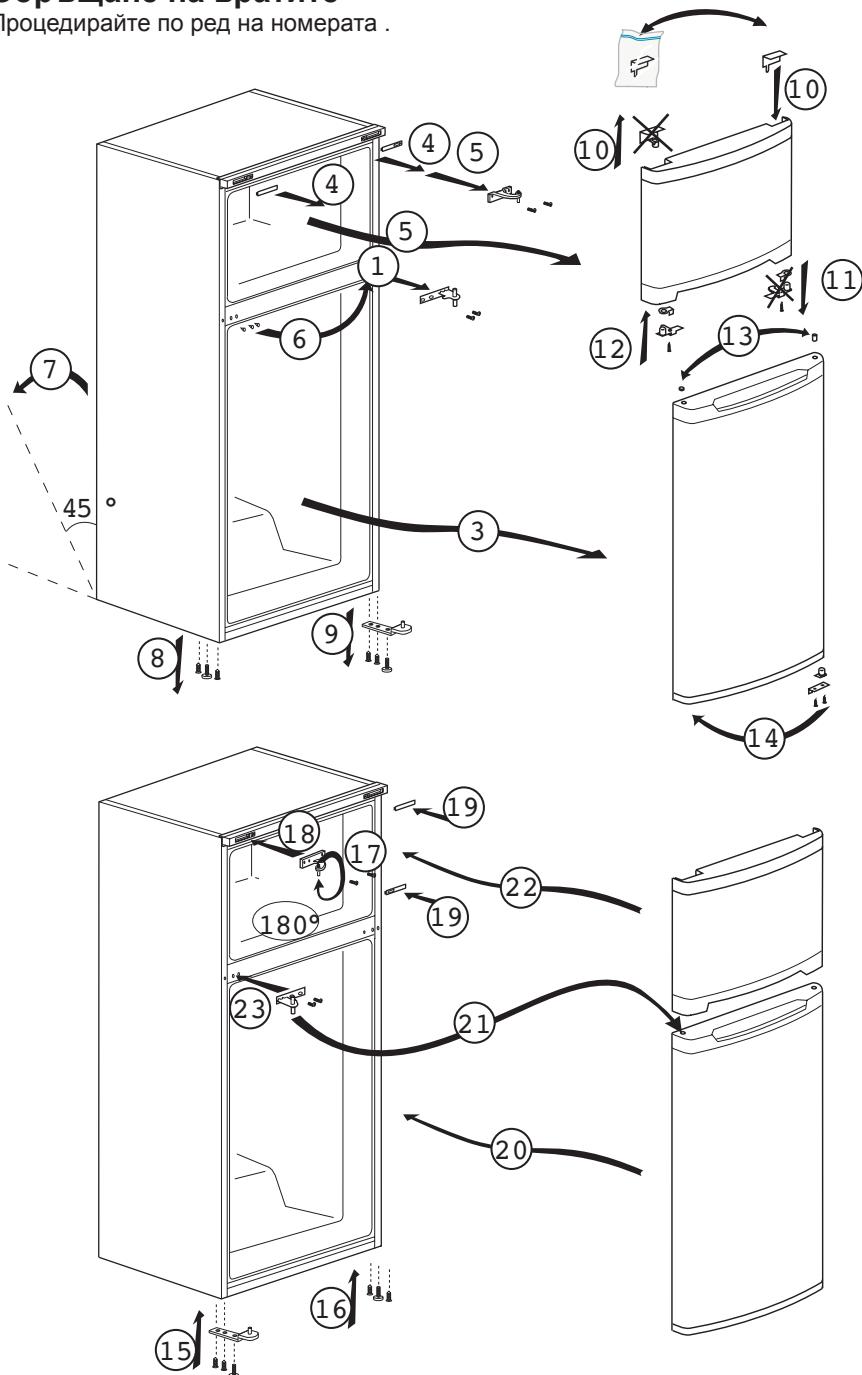
За да подмените лампичката в хладилника, моля обадете се в оторизирания сервис.

Лампата(ите) в този уред не са подходящи за осветление в битови помещения. Предназначението на тази лампа е да помага на потребителя да оставя хранителни продукти в хладилника/фризера по безопасен и удобен начин.

Лампите, използвани в този уред, трябва да издържат на екстремни физически условия като температура под -20°C.

## Обръщане на вратите

Процедирайте по ред на номерата .



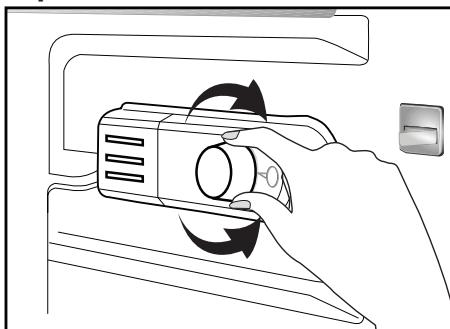
## 4 Подготовка

---

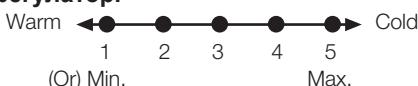
- ❶ Хладилникът ви трябва да се инсталира поне на 30 см разстояние от топлинни източници като котлони, фурни, централно парно, на поне 5 см от електрически печки и не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.
- ❷ Температурата в стаята, където ще инсталирате хладилника, трябва да е поне 10°C. Употребата на хладилника при по-студени условия не е препоръчителна, тъй като това се отразява на ефективността му.
- ❸ Проверете дали вътрешността на хладилника е почистена изцяло.
- ❹ Ако два хладилника се инсталират един до друг, трябва да има поне 2 см разстояние помежду им.
- ❺ Когато използвате хладилника за първи път, следвайте следните указания през първите шест часа.
  - Вратата не бива да се отваря често.
  - Хладилникът трябва да работи празен, без храна в него.
  - Не изключвате хладилника от щепсела. Ако има прекъсване на захранването, което не можете да контролирате, моля прочетете предупрежденията в раздел “Възможни решения на възникнали проблеми”.
- ❻ Оригиналната опаковка и изолиращи материали трябва да се запазят за бъдещо транспортиране или преместване.

## 5 Употреба на хладилника ви

### Бутон за настройка на термостата



Работната температура се контролира от температурния регулатор.



**1 = Най-слабо охлаждане (Най-топло)**

**5 = Най-силно охлаждане (Най-студено)**  
(или)

**Min. = Най-слабо охлаждане**  
(Най-топло)

**Max. = Най-силно охлаждане**  
(Най-студено)

Средната температура в хладилника трябва да бъде около +5° С.

Моля, настройте според желаната температура.

Забележите, че температурите са различни в различните охладителни части.

Най-студено е над отделението за зеленчуци.

Вътрешната температура зависи и от температурата на околната среда, честотата на отваряне на вратата и количеството храна, съхранявана в хладилника.

Честото отваряне на вратата води до повишаване на вътрешната температура.

Затова се препоръчва възможно най-бързо затваряне на хладилника след ползване.

Вътрешната температура на хладилника се променя поради следните причини:

- Сезонни температури,
  - Често отваряне на вратата и оставянето и за дълго отворена.
  - Поставянето на храна, която не е охладена до стайна температура,
  - Мястото на хладилника в стаята (напр. излагане на слънце).
  - С помощта на термостата може да нагласяте вътрешната температура спрямо тези обстоятелства.
- Номерата около термостатния бутон показват градусите на охлаждане.
- Ако околната температура е над 32° С, завъртете термостатния бутон на максимална позиция.
  - Ако околната температура е под 25° С, завъртете термостатния бутон на минимална позиция.

### Охлаждане

#### Съхранение на храна

Хладилното отделение служи за краткотрайно съхранение на пресни храни и напитки.

### Замразяване

#### Замразяване на храна

Отделението на фризера е отбелязано с **\* \*\*\*** този символ.

Може да ползвате уреда както за замразяване на прясна храна, така и за съхранение на предварително замразени продукти.

Моля прочетете препоръките, посочени върху опаковката на хранителните продукти.

## **Съхраняване на замразени храни**

Отделението за замразени храни е отбелязано със символ . Отделението за замразени храни е подходящо за съхранение на предварително замразени храни. Препоръката за съхранение, посочена на опаковката на храната, трябва винаги да се спазва.

## **Разлеждане**

### **A) Хладилно отделение**

Хладилното отделение осъществява изцяло автоматично размразяване. Докато хладилникът ви охлажда могат да се появят водни капки и заскрежавания до 8 мм на вътрешната задна стена в хладилното отделение. Тези образувания се получават от охлаждашата система. Образувания лед се разлежда чрез автоматичното размразяване на няколко интервала, извършвано от автоматичната разлеждаща система на задната стена. На потребителя не се налага да изстъргва леда или да премахва водните капки.

Водата, образувана при разлеждането преминава през улея за събиране на вода и през дренажната тръба минава в изпарителя докато се изпари сама.

Редовно проверявайте дали дренажната тръба не е запушена и при необходимост я почистявайте с боцове на дупката.

Отделението за дълбоко замразяване не извършва автоматично разлеждане за да не се развали замразената храна.

### **Б) Фризерно отделение**

Размразяването става много лесно и безпроблемно, благодарение на специалното легенче за събиране на размразената вода.

Размразявайте два пъти годишно или при образуване на 7мм (1/4") леден пласт. За да започнете с разлеждането, изключете уреда от превключвателя и извадете захранващия кабел от контакта.

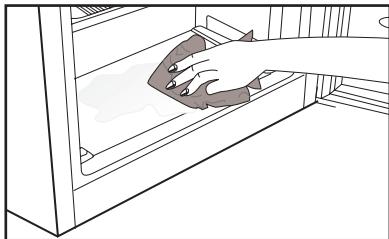
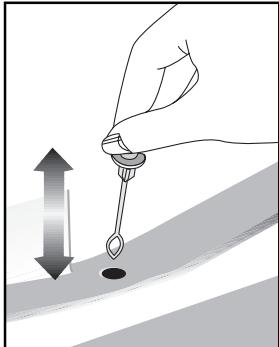
Всички хранителни продукти трябва да се увият в няколко пласта вестник и да се съхраняват на хладно място (напр. хладилник или килер).

Може да поставите внимателно съдове с топла вода във фризера за да се ускори разлеждането.

Не използвайте остри предмети като ножове и вилици за да свалите леда.

Никога не използвайте сешуари, ел. печки и други подобни уреди за разлеждане на уреда.

Попийте събраната вода, събрала се при разлеждането в долната част на отделението на фризера. След разлеждането, подсушете цялостно вътрешността.  
Вкарайте щепсела в контакта и включете електрическото захранване.



## Изключване на продукта

Ако на термостата Ви има позиция “0”:

- Уредът Ви ще спре да работи ако завъртите термостата на позиция “0” (нулева). Уредът ще възстанови работа чак след като завъртите термостата на позиция “1” или някоя от другите позиции.

Ако на термостата Ви има позиция “min”:

- Изключете от контакта за да спрете уреда.

## Ледогенериране

Напълнете контейнера за лед с вода и го поставете в гнездото му. Ледът ще бъде готов след около 2 часа.

Премахването на леда става с леко завъртане на контейнера за лед.

## 6 Поддръжка и почистване

- ⚠ Никога не използвайте газ, бензин или подобни вещества за почистване на уреда.
- ⚠ Препоръчваме ви да изключите уреда от контакта, преди почистване.
- ⓘ Никога не използвайте за почистване остри или абразивни материали, сапун, домакински препарати, перилни препарати или полир.
- ⓘ Използвайте хладка вода, за да почистите корпуса на хладилника, и подсушете.
- ⓘ Използвайте влажна кърпа, натопена в разтвор от една супена лъжица сода бикарбонат в половин литър вода, за да почистите вътрешността, и подсушете.
- ⚠ В гнездото на лампата и другите електрически компоненти не бива да навлиза вода.
- ⚠ Ако хладилникът няма да се използва дълго време, изключете го от контакта, извадете всички хранителни продукти, почистете го и оставете вратата откърхната.
- ⓘ Редовно проверявайте уплътненията на вратата, за да сте сигурни, че са чисти и че по тях няма хранителни остатъци.
- ⓘ За да свалите рафт от вратата, извадете всички продукти и го бутнете нагоре от основата му.
- ⓘ Никога не използвайте почистващи препарати или вода със съдържание на хлор за почистване на външните повърхности и хромирани части на продукта. Хлорът разяжда такива метални повърхности.

### Предпазване на пластмасовите повърхности

- Не слагайте течни мазнини или готовени в мазнина ястия в хладилника освен в затворен контейнер, тъй като те повреждат пластмасовите повърхности на хладилника. В случай на разливане или омазване на пластмасовите повърхности с мазнина, почистете и изплакнете съответната част от повърхността с топла вода.

Моля, прегледайте този списък преди да се обадите в сервиза. Това може да ви спести време и пари. Този списък съдържа проблеми, които не са в резултат на дефетно производство или лоша употреба на материали. Някои от описаните тук характеристики може да не са налични на вашия продукт.

<b>Хладилникът не работи</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Хладилникът правилно ли е включен в контакта? Включете щепселя в контакта.</li><li>• Да не е изгорял бушонът на контакта, към който е свързан хладилника или главният бушон? Проверете бушона.</li></ul>
<b>Кondензация на вода по страничната стена на хладилното отделение (MULTI ZONE, COOL CONTROL ve FLEXI ZONE)</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Много студени външни температурни условия. Често отваряне и затваряне на вратата. Много влажни външни условия.</li></ul> <p>Съхранение на храни със съдържание на течности в отворените контейнери. Оставена открехната вратата.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Превключете термостата на по-ниска стойност.</li><li>• Дръжте вратата отворена по-кратко време или я използвайте по рядко.</li><li>• Покривайте храните, съхранявани в отворени контейнери с подходящи материали.</li><li>• Избършете кондензираната вода със сух парцал и проверете дали се кондензира отново.</li></ul>
<b>Компресорът не работи</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Защитният термостат на компресора се изключва при внезапно прекъсване в захранването или при включване и изключване от контакта тъй като налягането на охладителя в охладителната система на хладилника все още не е уравновесен.</li><li>• Хладилникът ще започне да работи след около 6 минути. Ако след този период от време хладилникът не почне да работи, се свържете със сервиза.</li><li>• Хладилникът е в цикъл на разлеждане. Това е нормално за хладилник с напълно автоматично разлеждане. Цикълът на разлеждане се задейства периодично.</li><li>• Хладилникът не е включен в контакта. Проверете дали щепселът е пъхнат докрай в контакта.</li><li>• Правилно ли са направени температурните настройки? Прекъснато е ел. захранването. Обадете се в енергоснабдяване.</li></ul>

### Хладилникът работи често или продължително време

- Новият ви хладилник може да е по-широк от предишния.

Това е съвсем нормално. Големите хладилници работят по-дълго време.

- Стайната температура е висока. Това е нормално.
- Хладилникът може скоро да е включен в контакта или да е зареден с храна. Пълното охлажддане на хладилника може да продължи няколко часа по-дълго.
- Възможно е насконо да сте поставили големи количества топла храна в хладилника. Горещата храна води до по-продължителна работа на хладилника до достигане на необходимата й температура на съхранение.
- Вратите може да са били отваряни често или оставени открайнати за дълго време. Топлият въздух, проникнал в хладилника, го кара да работи за по-продължителни периоди.

Избягвайте да отваряте вратите толкова често.

- Вратата на фризерното или хладилно отделение може да е била оставена открайната. Проверете дали вратите са пътно затворени.
- Хладилникът е настроен на много ниска температура.

Настройте хладилника на по-висок градус и изчакайте докато достигне температурата.

- Уплътнението на вратата на хладилника или фризера може да е замърсано, износено, повредено или неправилно поставено. Почистете или подменете уплътнението. Повреденото уплътнение кара хладилника да работи по-продължително време за да поддържа температурата.

Температурата във фризера е много ниска, докато температурата в хладилника е задоволителна

- Фризерът е настроен на много ниска температура. Настройте температурата във фризера на по-висока стойност и проверете.

Температурата в хладилника е много ниска, докато температурата във фризера е задоволителна

- Хладилникът е настроен на много ниска температура. Настройте температурата в хладилника на по-висока стойност и проверете.

Хранителните продукти, съхранявани в чекмеджетата на хладилното отделение, замръзват.

- Хладилникът е настроен на много ниска температура. Настройте температурата в хладилника на по-висока стойност и проверете.

**Температурата в хладилника или фризера е много висока.**

- Хладилникът е настроен на много висока температура. Настройката на хладилника оказва влияние върху температурата във фризера. Променете температурата в хладилника или фризера до достигане на задоволително ниво.
- Вратата може да е оставена открайната. Затворете вратата докрай.
- Възможно е насконо да сте поставили големи количества топла храна в хладилника. Изчакайте хладилникът или фризерът да достигнат желаната температура.
- Хладилникът може скоро да е включен в контакта. Пълното охлаждане на хладилника отнема време поради големият обем.

**От хладилника се чува шум, подобен на часовниково тиктакане.**

- Този шум идва от електромагнитния клапан на хладилника. Електромагнитният клапан работи за да подсигури преминаването на охлаждащата течност през отделението, което може да се настрои на охлаждащи или зампазяващи температури и осигурява охлаждащия ефект. Това е нормално и не е признак на повреда.

**Работният шум се увеличава когато хладилникът работи.**

- Оперативните характеристики на хладилника ви може да се променят в зависимост от промените на околната температура. Това е нормално и не е повреда.

**Вибрации или шум.**

- Подът не е равен или издръжлив. Хладилникът се люлее при леко помръдане. Уверете се, че подът е равен, издръжлив и способен да издръжи хладилника.
- Шумът може да идва от предметите, поставени върху хладилника. Те трябва да се свалят от хладилника.

**Чуват се шумове като от разливане на течност или спрей.**

- Потокът на течност и газ е в съответствие с оперативните принципи на хладилника ви. Това е нормално и не е повреда.

**Чува се шум като от дуране на вятър.**

- Въздушните активатори (вентилатори) се използват за да може хладилникът да охлажда по-ефективно. Това е нормално и не е повреда.

**Кондензация по вътрешните страни на хладилника.**

- Топлият и влажен климат повишава залеждането и кондензацията. Това е нормално и не е повреда.
- Вратите са открайната. Проверете дали вратите са пътно затворени.
- Вратите може да са отваряни твърде често или да са оставени отворени продължително време. Избягвайте да отваряте вратата толкова често.

**Отвън на хладилника или между вратите се събира влага.**

- Климатът е влажен. Това е съвсем нормално при влажен климат. Когато влажността във въздуха намалее, кондензираната вода ще изчезне.

**Лоша миризма в хладилника.**

- Вътрешността на хладилника трябва да се почисти. Почистете вътрешността на хладилника с гъба, топла или газирана вода.
- Миризмата може да излиза от контейнери или опаковъчни материали. Използвайте друг контейнер или различна марка опаковъчни материали.

**Вратата/вратите не се затваря(т).**

- Пакетите с храна може да пречат на затварянето на вратата.

Преместете пакетите, които пречат на вратата.

- Хладилникът може да не е нивелиран напълно вертикално върху пода и да се люлее при леко помръдане. Настойте повдигащите винтове.
- Подът не е равен или издръжлив. Уверете се, че подът е равен и способен да издържи хладилника.

**Контейнерите за запазване на свежестта са заклещи.**

- Храната може да докосва горната част на чекмеджето.

Разместете храната в чекмеджето.

## **Palun lugege esmalt juhendit!**

Kallis klient,

Me loodame, et teie toode, mis on toodetud moodsates tehastes ja kontrollitud kõige põhjalikumate kvaliteedikontrolli protseduuridega, teenib teid hästi.

Selleks soovitame teil põhjalikult kogu tootejuhendi läbi lugeda enne toote kasutamist ja hoida see ka tuleviiks käepärast.

### **See juhend**

- Aitab teil oma seadet kasutada kiirelt ja ohutult.
- Lugege juhendit enne seadme paigaldamist ja kasutamist.
- Järgige juhiseid, eriti ohutustee malisi.
- Hoidke juhendit kättesaadavas kohas, kuna te võite seda ka hiljem vajada.
- Lisaks lugege ka teisi tootega kaasas olevaid dokumente.

Palun pange tähele, et see juhend võib kehtida ka teiste mudelite kohta.

### **Sümbolid ja nende kirjeldused**

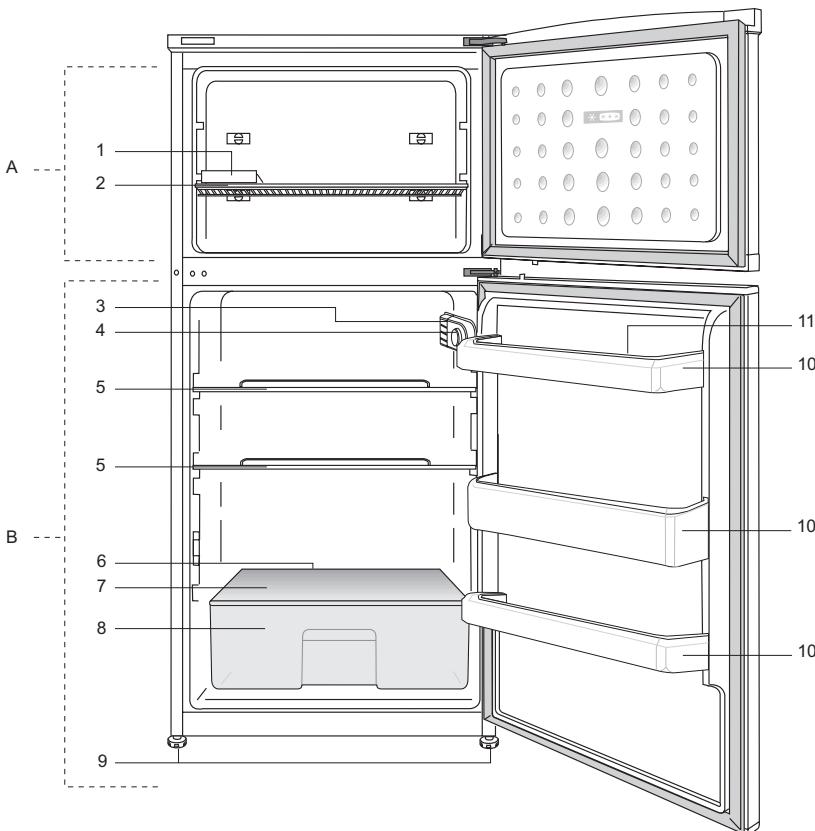
See kasutusjuhend sisaldaab järgnevaid sümboleid:

- ▣ Oluline teave või kasulikud näpunäited.
- ⚠ Hoiatus elule ja varale ohtlike tingimuste eest.
- ⚠ Hoiatus elektripinge eest.

## SISUKORD

<b>1 Teie külmik</b>	<b>3</b>
<b>2 Olulised hoiatused ohutuse tagamiseks</b>	<b>4</b>
Kasutusotstarve.....	4
Veedosaatoriga toodete puhul: .....	6
Laste ohutuse tagamine .....	6
WEEE direktiivi täitmine ja romuseadme kõrvaldamine: .....	6
RoHS-direktiivi täitmine:.....	6
Teave pakendi kohta.....	6
Ohuhoiatus .....	7
Mida saab teha energia säästmiseks .	7
<b>3 Paigaldamine</b>	<b>8</b>
Mida pidada meeles külmiku hilisemal transportimisel .....	8
Enne külmiku kasutamist .....	8
Elektriühendus .....	9
Pakendi utiliseerimine .....	9
Vana külmiku utiliseerimine .....	9
Asukoha valik ja paigaldamine .....	9
Jalgade seadistamine .....	10
Sisemise lambipirni vahetamine .....	10
Uste pööramine .....	11
<b>4 Ettevalmistus</b>	<b>12</b>
<b>5 Külmiku kasutamine</b>	<b>13</b>
Termostaadi seadistusnupp .....	13
Sulatus .....	13
Jää valmistamine .....	14
<b>6 Hooldus ja puhastamine</b>	<b>15</b>
Plastpindade kaitse .....	15
<b>7 Soovituslikud lahendused probleemidele</b>	<b>16</b>

# 1 Teie külmik



A- Külmutuskamber  
B- Jahutuskamber

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1- Jääkuubikute alus    | 6- Sulatusvee kogumiskanal-<br>ärvoolutoru |
| 2- Külmutuskambri riil  | 7- Juurviljakasti kate                     |
| 3- Sisevalgustus        | 8- Salatikast                              |
| 4- Termostaadi nupp     | 9- Reguleeritavad esijalad                 |
| 5- Jahutuskambri riulid | 10- Ukseriulid                             |
|                         | 11- Munarest                               |
|                         | -  |

- ❶ Selles kasutusjuhendis esinevad joonised on skemaatilised ja ei pruugi täpselt vastata teie tootele. Kui kõnealused osad ei ole teie soetatud tootega kaasas, kehtib see teiste mudelite kohta.

## **2 Olulised hoiatused ohutuse tagamiseks**

---

Palun tutvuge alljärgneva teabega.  
Selle teabe eiramise võib põhjustada  
vigastusi või materiaalset kahju.  
Vastasel korral muutuvad kõik garantiiid  
ja töökindluse tagatised kehtetuks.  
Originaalvaruosad on saadaval  
10 aasta jooksul seadme  
valmistamisest.

### **Kasutusotstarve**

Toode on mõeldud kasutamiseks

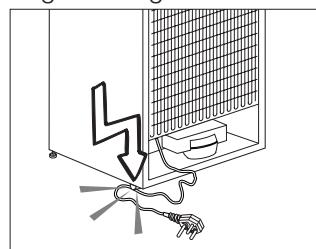
- tubades ja siseruumides: nt kodudes;
- suletud töökeskkonnas: nt kauplustes ja kontorites;
- kinnistes majutuspiirkondades: nt talumajad, hotellid, pansionaadid.
- Toodet ei tohiks kasutada välitingimustes.

### **Üldohutus**

- Kui soovite toote utiliseerida või vanamетalli saata, soovitame teil vajaliku teabe ja volitatud asutuste leidmiseks konsulteerida volitatud teenindusega.
- Köigi külmikuga seotud küsimuste ja probleemide osas konsulteerige volitatud teenindusega. Ärge tegutsege külmiku kallal ega laske kellelegi teisel seda teha ilma volitatud teenindust teavitamata.
- Külmuskambriga toodete puhul: ärge sööge jäätist ja jäakuubikuid kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist! (See võib tekitada suus külmaville.)
- Külmuskambriga toodete puhul: ärge pange pudelisse ja purki villitud joone sügavkülmikusse. Vastasel juhul võivad nad lõhkeda.

- Ärge puudutage külmutatud toiduaineid palja käega; need võivad kää külge kinni jäada.
- Enne puhastamist või sulatamist eemaldage külmik vooluvõrgust.
- Külmiku puhastamiseks ja sulatamiseks ei tohi kunagi kasutada auru ning pihustatavaid puhastusvahendeid. Sellistel juhtudel võib aur sattuda kontakti elektriosadega ja põhjustada lühise või elektrilöögi.
- Ärge kunagi kasutage külmiku osasid (nt uks) toetus- või astumispinnana.
- Ärge kasutage külmiku sees elektriseadmeid.
- Ärge vigastage puurimis- või lõikeriistadega külmiku osi, kus ringleb külmatusaine. Aurustaja, torupikenduste või pinnakattevahendite augustamisel välja lenduda võiv külmatusaine põhjustab nahaärritust ja silmakahtust.
- Ärge katke ega blokeerige külmiku ventilatsiooniavasid.
- Elektriseadmeid võivad parandada ainult volitatud isikud. Ebakompetentsete isikute tehtud parandused võivad olla kasutajale ohtlikud.
- Rikke, hooldus- või parandustöö korral ühendage külmik vooluvõrgust lahti kas vastava kaitsme väljalülitamise või pistiku lahtiühendamise teel.
- Pistiku lahtiühendamisel ärge tömmake juhtmest.
- Hoidke kõrgema alkoholisaldusega pudeleid kindlalt suletuna vertikaalses asendis.

- Ärge hoidke külmikus aerosoolpakendeid tule- ja plahvatusohtlike ainetega.
- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale tootja soovitatute.
- Toode ei ole möeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega, samuti puudulike kogemuste ja teadmistega isikute (sealhulgas laste) poolt, välja arvatud nende turvalisuse eest vastutava isiku juuresolekul ja juhendamisel.
- Ärge kasutage vigastatud külmikut. Probleemide korral pidage nõu volitatud teenindusega.
- Teie külmiku elektriline ohutus on tagatud ainult siis, kui teie maja maandussüsteem vastab standarditele.
- Toote kokkupuutumine vihma, lume, päikese ja tuulega on elektriohutuse seisukohast ohtlik.
- Et vältida ohtliku olukorra teket, pöörduge toitejuhtme vigastuse korral volitatud teenindusse.
- Paigalduse ajal ärge ühendage külmikut seinakontakti. Vastasel korral võib tekkida surma või raske vigastuse oht.
- See külmik on möeldud ainult toidu hoiustamiseks. Seda ei tohi kasutada teistel eesmärkidel.
- Tehniliste andmete silt paikneb külmiku sees vasakpoolsel seinal.
- Ärge kunagi ühendage külmikut energiasäästusüsteemiga – see võib külmikut kahjustada.
- Kui külmikul on sinine valgustus, ärge vaadage seda valgust läbi optiliste seadmete.
- Käsitsi juhitavate külmikute puhul oodake pärast voolukatkestust vähemalt 5 minutit, enne kui külmiku sisse lülitage.
- Omanikuvahetuse puhul tuleks kasutusjuhend edasi anda külmiku järgmissele omanikule.
- Külmiku transpordimisel vältige toitejuhtme kahjustamist. Toitejuhtme painutamise tagajärvel võib tekkida tulekahju. Toitejuhtme peale ei tohi kunagi asetada raskeid esemeid. Ärge ühendage pistikut seinakontakti märgade kätega.



- Ärge ühendage külmikut logiseva seinakontaktiga.
- Ohutuse huvides ei tohi pritsida vett otse külmiku sisemistele või välimistele osadele.
- Tulekahju ja plahvatuse ohu välimiseks ärge pihustage külmiku lähedal kergesisüttivaid aineid (nt propaangaas).
- Ärge asetage külmiku peale veega täidetud esemeid, kuna see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Ärge pange külmikusse liiga suurt kogust toitu. Liiga täis pandud külmikust võivad toidud ukse avamisel välja kukkuda ning teid ennast või külmikut kahjustada. Ärge asetage külmiku peale esemeid, kuna need võivad külmiku ukse avamisel või sulgemisel alla kukkuda.

- Külmikus ei tohi hoida vaktsiine, temperatuuritundlikke ravimeid, teaduslikke aineid jne, mis nõuavad kindlaid temperatuuringimusi.
- Kui külmkappi pole kavas pikemat aega kasutada, tömmake pistik kontaktist välja. Toitejuhtme võimalik defekt võib põhjustada tulekahju.
- Elektripistiku otsa tuleks regulaarselt puhastada, vastasel juhul võib see põhjustada tulekahju.
- Elektripistiku otsa tuleks kuiva lapiga regulaarselt puhastada, vastasel juhul võib see põhjustada tulekahju.
- Kui reguleeritavad jalad ei ole kindlalt vastu põrandat, võib külmik paigast nihkuda. Et vältida külmiku nihkumist, tuleks reguleeritavad jalad põrandal korralikult fikseerida.
- Külmikut teisaldades ärge hoidke kinni uksekäpidemest. Vastasel korral võib see puruneda.
- Kui peate toote paigaldama teise külmiku või sügavkülmiku kõrvale, peab seadmete vaheline jäätma vähemalt 8 cm vaba ruumi. Vastasel juhul võivad külge seinad niiskeks muutuda.

## **Veedosaatoriga toodete puhul:**

Veesurve torustikus ei tohi olla madalam kui 1 bar. Veesurve torustikus ei tohi olla kõrgem kui 8 bar.

- Kasutage ainult joogikõlblikku vett.

## **Laste ohutuse tagamine**

- Kui uksel on lukk, tuleks võtit hoida väljaspool laste käeulatust.
- Hoidke lastel silma peal, et nad ei saaks seadmega mängida.

## **WEEE direktiivi täitmine ja romuseadme kõrvaldamine:**



Seade vastab Euroopa Liidu WEEE direktiivile (2012/19/EL). Seadmel on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) liigiti kogumise tähis.

Seade on valmistatud kvaliteetsetest osadest ja materjalidest, mis sobivad ringlussevõtmiseks ja taaskasutamiseks. Ärge visake tarbetuks muutunud seadet tavalise olmeprügi ega muude jäätmete hulka. Viige see elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Kogumispunktide kohta saate täpsemat teavet kohalikust omavalitsusest.

## **RoHS-direktiivi täitmine:**

Seade vastab Euroopa Liidu RoHS-direktiivile (2011/65/EL). See ei sisalda direktiivis mainitud kahjulikke ja keelatud materjale.

## **Teave pakendi kohta**

Vastavalt meie riiklikele keskkonnaeeskirjadale on toote pakend valmistatud taaskasutatavatest materjalidest. Ärge visake pakkematerjale tavalise olmeprügi või muude jäätmete hulka. Viige need kohaliku omavalitsuse poolt määratud pakendikogumispunkti.

## **Ohuhoiatus**

### **Kui teie toote jahutussüsteem sisaldab ainet R600a:**

See gaas on tuleohtlik. Seega olge ettevaatlik, et mitte kasutuse ja transpordi ajal jahutussüsteemi ning torustikku vigastada. Vigastuse korral hoidke toodet eemal potentsiaalsestest tuleallikatest, mis selle süudata võksid, ja ventileerige ruumi, milles seade asub.

### **See hoiatus ei puuduta teid, kui teie toote jahutussüsteem sisaldab ainet R134a.**

Tootes kasutatava gaasi tüüp on kirjas andmesildil, mis paikneb külmiku sees vasakpoolsel seinal.

Ärge kunagi seadet põletage.

## **Mida saab teha energia säästmiseks**

- Ärge hoidke oma külmiku uksi pikalt lahti.
- Ärge pange külmikusse kuuma toitujooke.
- Ärge laadige külmikut liiga täis, et öhk saaks vabalt ringelda.
- Ärge paigaldage oma külmikut otsese päikesevalguse kätte või kuumust kiirgavate seadmete lähedale (nt ahjud, nõudepesumasinad või radiaatorid).
- Hoidke toitu suletud nõudes.
- Külmutuskambriga toodete puhul: et külmutuskamber mahutaks võimalikult palju, võite eemaldada riili või sahtli. Külmiku energiakulu ametlik väärus on saadud maksimaalse täituvuse juures, kui külmutuskambri riil või sahtel on eemaldatud. Riiulit või sahtlit võib vabalt kasutada vastavalt külmutatavate toiduainete kujule ja suurusele.
- Külmutatud toidu sulatamine jahutuskambris võimaldab sääästa energiat ning ühtlasi säilitada toidu kvaliteeti.

### 3 Paigaldamine

⚠ Palun jätkke meelde, et tootja vabaneb vastutusest, kui selles kasutusjuhendis antud teavet arvesse ei võeta.

#### Mida pidada meeles külmiku hilisemal transportimisel

1. Külmik tuleb enne igasugust liigutamist tühjendada ja puhastada.
2. Riiluid, lisaseadmed, köögiviljasahtel jms tuleb teibi abil enne uuesti pakendamist raputuste kaitseks kindlalt kinnitada.
3. Pakend tuleb siduda paksu teibi ja tugevate köite abil ning tuleb järgida pakendile trükitud transpordireegleid.

#### Palun ärge unustage...

Iga ümbertöödeldud ese on hädadavalik abi loodusele ja meie loodusressurssidele.

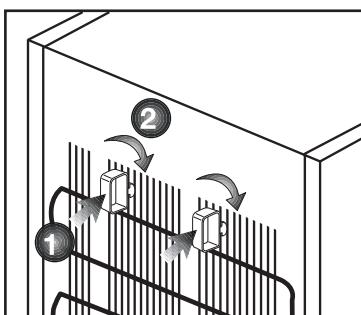
Kui soovite panustada pakkematerjalide ümbertöötlemisse, saate lisateavet keskkonnakaitseasutustest või kohalike võimuorganite käest.

#### Enne külmiku kasutamist

Enne külmiku kasutama hakkamist kontrollige järgmist:

1. Kas külmiku sisemus on kuiv ja kas õhk saab selle tagaosas vabalt liikuda?
2. Puhastage külmiku sisemus, nagu soovitatud peatükis "Hooldus ja puhastamine".
3. Ühendage külmik seinakontakti.  
Kui külmiku uks on avatud, läheb jahutuskambri tuli põlema.

4. Kompressori käivitumisega kaasneb müra. Jahutussüsteemis olev vedelik ja gaasid võivad samuti müra tekitada, seda isegi juhul kui kompressor ei tööta – see on täiesti normaalne.
5. Külmiku esiservad võivad tunduda soojad. See on täiesti normaalne nähtus. Need alad peavad olema soojad, et vältida kondensaadi teket.
6. Sisestage 2 plastikust kiili tagumise õhuava peale, nagu näidatud alloleval joonisel. Plastikust kíilud tagavad õhu liikumiseks vajaliku vahemaa külmiku ja seina vahel.



## **Elektriühendus**

Ühendage seade maandatud pistikupessa, mida kaitseb sobiva nimivoolutugevusega kaitse.

NB!

- Ühendus peab vastama riiklikele nõuetele.
- Toitejuhe peab olema pärast paigaldust kergesti ligipääsetav.
- Ettenähtud pinge peab vastama teie vooluvõrgu pingele.
- Ühendamiseks ei tohi kasutada pikendusjuhtmeid ja harupistikuid.

⚠ Kahjustatud toitejuhe tuleb lasta välja vahetada kvalifitseeritud elektrikul.

⚠ Toodet ei tohi enne selle parandamist kasutada! Elektrilöögi oht!

## **Pakendi utiliseerimine**

Pakkematerjalid võivad olla lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas või utiliseerige need, sorteerides need vastavalt jäätmekäitusjuhistele. Ärge visake neid ära koos majapidamisjäätmega.

Teie külmiku pakend on toodetud ümbertöödeldavatest materjalidest.

## **Vana külmiku utiliseerimine**

Utiliseerige oma vana seade keskkonda kahjustamata.

- Külmiku utiliseerimise osas võite nõu pidada volitatud edasimüüjaga või oma haldusüksuse jäätmekäituskeskusega.

Enne külmiku utiliseerimist ühendage lahti elektripistik ja kui uksel on lukke, muutke need kasutuskõlbmatuks, et kaitsta lapsi ohtude eest.

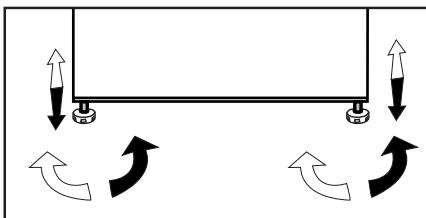
## **Asukoha valik ja paigaldamine**

⚠ Kui külmik ei mahu läbi ukse ruumi, kuhu soovite seda paigaldada, võorduge volitatud teenindusse. Tehnik saab külmiku uksed eemaldada, nii et see mahub külili läbi ukseava.

1. Paigaldage külmik kohta, kus seda on kerge kasutada.
2. Hoidke külmikut eemal soojsallikatest, niisketest kohtadest ja otsesest päikesevalgusest.
3. Külmiku töhusa töö tagamiseks peab selle ümbruses toimuma piisav õhuringlus. Kui kavatsete paigutada külmiku seinaonva, peab see jäma laest ja seintest vähemalt 5 cm kaugusele. Kui põrand on kaetud vaibaga, tuleb toode tõsta põrandast 2,5 cm kõrgusele.
4. Põrutuste vältimiseks asetage külmik ühetasasele põrandapinnale.

## Jalgade seadistamine

Kui teie külmik on tasakaalust väljas; Saate oma külmikut tasakaalustada, kui pöörate esimesed jalad nii, nagu joonisel näidatud. Jalaga nurk langeb, kui pöörate seda musta noole suunas, ja töuseb, kui pöörate seda vastupidises suunas. Kellegi appi kutsumine külmikut õrnalt kergitama on selle tegevuse juures suureks abiiks.



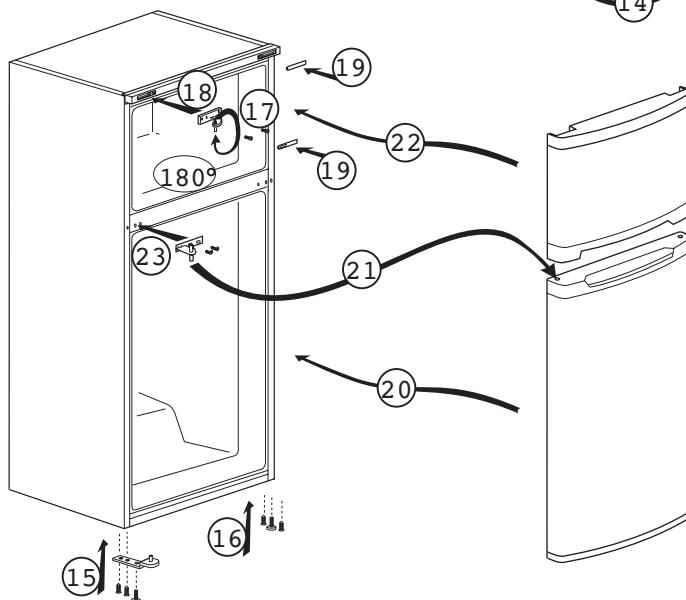
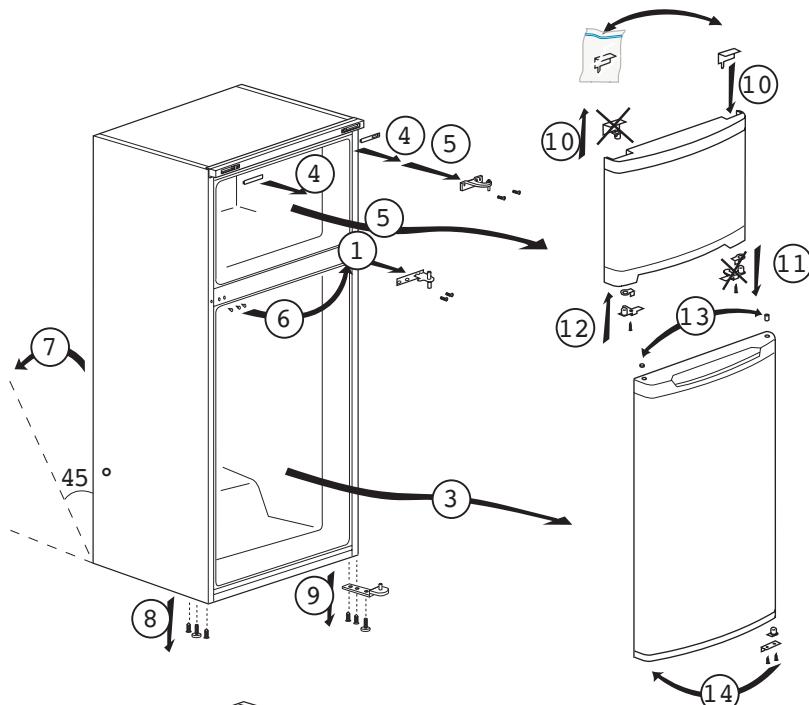
## Sisemise lambipirni vahetamine

Külmiku sisevalgusti pirmi vahetamiseks pöörduge volitatud teenindusse. Lamp/lambid, mida selles seades kasutatakse, ei sobi kodumajapidamise siseruumide valgustamiseks. Selle lambi sihtotstarbeks, on aidata kasutajal paigutada toiduaineid külmikusse/sügavkülmikusse ohultult ja mugavalt.

Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a -20° C.

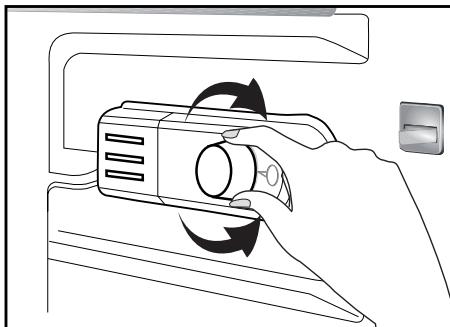
## Uste pööramine

Jätkake numbrilises järjестuses.



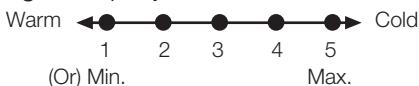
- Teie külmik tuleks paigaldada vähemalt 30 cm kaugusele kuumusalilikatest nagu pliidirauad, ahjud, keskküttesüsteem ja pliidid, ning vähemalt 5 cm kaugusele elektriahjudest. Samuti ei tohiks see asuda otsese päikesevalguse käes.
- Külmiku paigaldamiseks kasutatava ruumi temperatuuri peaks olema vähemalt 10°C. Jahedamates tingimustes külmiku kasutamine ei ole töhususe vähinemise tõttu soovitatav.
- Palun veenduge, et külmiku sisemus on korralikult puhastatud.
- Kui kaks külmikut paigaldatakse kõrvuti, peaks nende vahele jäma vähemalt 2 cm ruumi.
- Kui kasutate külmikut esimest korda, järgige palun esimese kuue tunni jooksul järgnevaid juhiseid.
- Ust ei tohiks sagedasti avada.
- See peab töötama tühjalt, ilma et toitu sees oleks.
- Ärge ühendage külmikut vooluvõrgust lahti. Kui tekib teist sõltumatu voolukatkestus, vaadake palun hoiatusi "Soovituslikud lahendused probleemidele" peatükis.
- Originaalpakend ja vahtmaterjal tuleks alles jäätta juhuks, kui tulevikus on vaja külmikut liigutada või kolida.

## 5 Külmiku kasutamine



### Termostaadi seadistusnupp

Teie külmiku sisetemperatuur muutub järgmistel põhjustel:



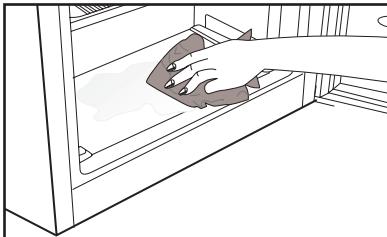
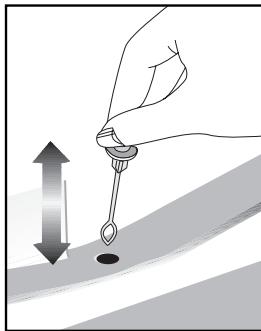
- Hooajalised temperatuurid;
- Ukse sage avamine ning selle lahtijätmine pikade perioodide välitel;
- Toatemperatuurile jahtumata toidu panemine külmikusse;
- Külmiku asukoht ruumis (nt otsese päikesevalguse käes).
- Sellistest teguritest johtuvalt võite termostaadi abil sisetemperatuuri seadistada. Termostaadinupu ümber asuvad numbrid näitavad jahutuse tasemeid.
- Kui ümbritsev temperatuur on üle  $32^{\circ}\text{C}$ , pöörake termostaadi nupp maksimaalsesse asendisse.
- Kui ümbritsev temperatuur on alla  $25^{\circ}\text{C}$ , pöörake termostaadi nupp minimaalsesse asendisse.

### Sulatus

Jahutuskambris on täisautomaatne sulatusrežiim. Sulatusel tekkiv vesi liigub veekogumissoonde, voolab mööda ärvoolutoru aurustajasse ja aurustub siin ise.

- Kontrollige regulaarselt, ega ärvoolutoru pole ummistunud, ja vajadusel puhastage seda augus oleva vardaga.
- Sügavkülmatuskambris ei ole automaatset sulatust, et vältida külmutatud toidu roiskumist.
- Sügavkülmatuskambris tekkinud jäää tuleb sulatada iga 6 kuu järel. Jääd on soovitatav sulatada siis, kui sügavkülmatuskamber on tühi või pole liiga täis.
- Selleks mähkige külmutatud toiduained paberisse ja hoidke neid võimalikult külmas kohas või võimalusel teises külmikus.
- Lülitage külmik temperatuuriliitist välja või eemaldage toitejuhtme pistik vooluvõrgust. Et sulamist kiirendada, võite asetada sügavkülmatuskambrisse kuuma veega täidetud nõu või jäätta sügavkülmiku ukse lahti.

- Eemaldage sügavkülmutuskambri alumisse mahutisse kogunenud vesi niiskust imava lapi või käsnaga.
- Kuivatage sügavkülmutuskamber korralikult ja seadke temperatuurilülitit enne sulatamist valitud asendisse.
- Enne kui toidu uesti sügavkülmutuskambrisse asetate, laske külmikul suletud ustega tühjalt 2 tundi töötada.



## Toote seiskamine

Kui termostaadil on "0"-asend:

- Toode lakkab töötamast, kui keerate termostaadi nupu asendisse "0" (null). Toode ei hakka uesti tööle enne, kui keerate termostaadi nupu asendisse "1" või mõnda muusse tööasendisse. Kui termostaadil on "min"-asend:
- Toote seisakamiseks eemaldage pistik vooluvõrgust.

## Jää valmistamine

Täitke jäänõu veega ja asetage see oma kohale. Jää valmimiseks kulub umbes kaks tundi.

Jää tuleb kergesti välja, kui jäänõud veidi painutada.

## 6 Hooldus ja puhastamine

- ⚠ Ärge kunagi kasutage puhastamiseks bensiini, benseeni või sarnaseid aineid.
- ⚠ Me soovitame seadme enne puhastamist vooluvõrgust lahti ühendada.
- ⓘ Ärge kunagi kasutage puhastamiseks teravat abrasiivset riista, seepi, majapidamise puhastusvahendit, lahust või vaha.
- ⓘ Kasutage külmkambri puhastamiseks leiget vett ning pärast kuivatage see.
- ⓘ Kasutage sisemuse puhastamiseks lappi, mida on niisutatud lahuses teelusikatäis söögisoodat poolte liitri vee kohta, seejärel pühkige kuivaks.
- ⚠ Veenduge, et vett ei satuks lambikorpusesse ja teistesse elektriosadesse.
- ⚠ Kui te ei plaani külmikut pikka aega kasutada, ühendage lahti toitejuhe, eemaldage toit, puhastage kamber ja jätkke uks prakile.
- ⓘ Kontrollige uksetihendeid regulaarselt, veendumaks et need on puhtad ja toiduosakestest vabad.
- ⓘ Ukseraamide eemaldamiseks eemaldage nende sisu ja seejärel lihtsalt lükake raam ülespoole pesast välja.

- ⓘ Ärge kasutage seadme välispindade ja kroomitud osade puhastamiseks kloori sisaldavat vett ega puhastusaineid. Kloor põhjustab metallpindade korrodeerumist.

### Plastpindade kaitse

- Ärge pange õlisid või õlis küpsetatud toitu külmikusse lahtistes nõudes, kuna need kahjustavad külmiku plastikpindasid. Kui plastpindadele satub õli, puhastage ja loputage vastavat osa koheselt sooja veega.

## **7 Soovituslikud lahendused probleemidele**

Palun vaadake see nimekiri enne läbi, kui teenindusse helistate. See võib aidata säästa aega ja raha. See nimekiri sisaldab sagedasemaid kaebusi, mis ei ole põhjustatud vigase töö või materjalikasutuse tõttu. Mõned siinkirjeldatud funktsionid võivad teie tootel puududa.

### Külmik ei tööta

- Kas külmik on korralikult pistikupessa ühendatud? Sisestage pistik seinakontakti.
- Kas külmiku ühendamiseks kasutatava pesa kaitse või peakaitse on läbi põlenud? Kontrollige kaitset.

Kondensvesi külmiku külmkambri külgeinal. (MULTI ZONE, COOL CONTROL ja FLEXI ZONE)

- Ümbrissev keskkond on väga kuum. Sagedane ukse avamine ja sulgemine. Ümbrissev keskkond on väga niiske. Hoiustatava toidu hulgas on avatud mahutites vedelikke. Ukse praoikle jätmine.
- Termostaadi külmemale temperatuurile lülitamine.
- Ukse lahtolekuaja vähendamine või selle harvem kasutamine.
- Avatud nõudes hoitava toidu katmine sobiva esemega.
- Pühkige kondensvesi kuiva lapiga ära ja vaadake, kas see tekib uuesti.

### Kompressor ei tööta

- Kompressori kaitsetermostaat lülitub välja ootamatute voolukatkestuste või kiirete sisse-välja lülituste puhul, kuna külmutsusaine surve külmiku jahutussüsteemis ei ole veel tasakaalustunud.
- Külmik hakkab tööle umbes kuue minuti pärast. Kui külmik pärast seda tööle ei hakka, helistage palun teenindusse.
- Külmik on sulatusstüklis. See on täisautomaatse sulatusega külmiku puhul tavalline. Sulatusstükkeli toimub perioodiliselt.
- Külmik ei ole pistikupessa ühendatud. Veenduge, et pistik on kindlalt seinakontakti sisestatud.
- Kas temperatuuriseadistused on tehtud õigesti? Voolu ei ole. Helistage oma elektritarnijale.

Külmik töötab sagedasti või pikka aega.

- Teie uus külmik võib olla laiem kui eelmine. See on täiesti normaalne nähtus. Suured külmikud töötavad pikemat aega järjest.
- Ümbritseva ruumi temperatuur võib olla kõrge. See on täiesti normaalne nähtus.
- Külmik võib olla hiljuti sisse ühendatud või toitu täis laaditud. Külmiku täielik mahajahtumine võib võtta mõne tunni kauem.
- Külmikusse võib olla hiljuti pandud suur kogus kuuma toitu. Kuum toit pöhjustab külmiku pikema tööperioodi, et saavutada ohutu hoiustamistemperatuur.
- Uksi võib olla hiljuti avatud või on need pikaks ajaks praoikile jäetud. Külmikusse sisenenud soe öhk pöhjustab külmiku pikema tööperioodi. Avage uksi harvemini.
- Sügavkülma või külmkambri uks võib olla praoikile jäetud. Kontrollige, kas uksed on korralikult kinni.
- Külmik on seadistatud väga madalale temperatuurile. Seadistage külmik kõrgemale temperatuurile ja oodake, kuni see saavutatakse.
- Külmiku või sügavkülmiku uksetihend võib olla määrdunud, kulunud, katki või lahti. Puhastage või asendage tihend. Kahjustatud/katkine tihend sunnib külmikut töötama kauem aega järjest, et hoida ettenähtud temperatuuri.

Sügavkülmiku temperatuur on väga madal, samas kui külmiku temperatuur on piisav.

- Sügavkülmiku temperatuur on seadistatud väga madalale. Seadke sügavkülmiku temperatuur soojemale tasemele ja kontrollige uuesti.
- Külmiku temperatuur on väga madal, samas kui sügavkülmiku temperatuur on piisav.

- Külmiku temperatuur on seadistatud väga madalale. Seadke külmiku temperatuur soojemale tasemele ja kontrollige uuesti.

Külmiku sahlites hoitav toit kipub jäätuma.

- Külmiku temperatuur on seadistatud väga madalale. Seadke külmiku temperatuur soojemale tasemele ja kontrollige uuesti.

Temperatuur külmikus või sügavkülmikus on väga kõrge.

- Külmiku temperatuur on seadistatud väga kõrgele. Külmiku seadistus mõjutab ka sügavkülmiku temperatuuri. Muutke külmiku või sügavkülma temperatuuri, kuni see jõuab piisava tasemeeni.
- Uks võib olla praoikile jäetud. Sulgege uks täielikult.
- Külmikusse võib olla hiljuti pandud suur kogus kuuma toitu. Oodake, kuni külmik või sügavkülmik jõuab soovitud temperatuurini.
- Külmik võib olla alles hiljuti vooluvõrku ühendatud. Külmiku täielik jahtumine võtab suuruse töötu aega.

Külmikust kostab kella tiksumisega sarnanevat heli.

- Seda heli tekib külmiku solenoidklapp. Solenoidklapi ülesanne on tagada jahutamine ja jahutusaine liikumine läbi jahutuskambri, mida saab reguleerida jahutus- või külmutusrežiimile. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.

Töötanuks suureneb, kui külmik töötab.

- Külmiku tööjõudlusomadused võivad muutuda sõltuvalt ümbritsevast temperatuurist. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.

Vibratsioon või müra.

- Põrand ei ole tasane või on nõrk. Külmik kõigub, kui seda aeglasest lükata. Veenduge, et põrand on tasane, tugev ja sobib külmiku toetamiseks.
- Müra võivad põhjustada külmikule asetatud esemed. Sellised esemed tuleks külmiku pealt eemaldada.

On kuulda vedeliku voolamise või pihustamise häält.

- Vedeliku ja gaasi liikumine toimuvad vastavalt teie külmiku tööpõhimõttele. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.

On kuulda tuule puhumise sarnast häält.

- Külmiku töhusamaks jahutamiseks kasutatakse õhuliigutajaid (ventilaatoreid). See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.

Kondensvesi külmiku siseseintel.

- Kuum ja niiske ilm suurendab jäätumist ja kondensatsiooni. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.
- Uksed on praoikil. Veenduge, et uksed on täielikult suletud.
- Uksi võib olla väga tihti avatud või on nad pikaks ajaks lahti jäetud. Avage uks harvemini.

Külmiku välisküljele või uste vaheline tekib niiskus.

- Ilm võib olla niiske. See on niiske ilmaga täiesti normaalne. Kui niiskust on vähem, kaob ka kondensatsioon.

Halb lõhn külmi sees.

- Külmiku sisemust peab puastama. Puhastage külmi sisemust käsna, sooja vee või gaseeritud veega.
- Lõhna võivad põhjustada mõned nöud või pakkematerjalid. Kasutage teist nõu või erinevat marki pakkematerjali.

Uks(ed) ei sulgu.

- Toidupakendid võivad takistada ukse sulgumist. Asendage pakendid, mis ust takistavad.
- Külmik ei paikne ilmselt põrandal täiesti vertikaalselt ja võib kergel liigutamisel kõikuda. Seadistage tasakaalustuskruvisid.
- Põrand ei ole tasane või tugev. Veenduge, et põrand on tasane ja sobib külmi toetamiseks.

Sahtlid on kinni kiilunud.

- Toit võib puutuda vastu sahtli lage. Seadke toit sahtlis ümber.



48 6535 0013 / AP  
4/4  
CZ-LV-BG-ET



48 6535 0013 / AP

4/4

CZ-LV-BG-ET

[www.beko.com](http://www.beko.com)